

RENMIN RIBAO

第15488期 (代号1-

明年认真抓好以下工作:稳 定完善以家庭联产承包为主的责 任制,建立健全农业社会化服务 体系;坚持不懈地抓好农田水利 基本建设;扎扎实实地组织农业 综合开发;千方百计解决农产品 卖难问题:开展社会主义思想教 育:抓好农村基层组织建设

今年,我国衣业和农村形势很好。粮食在去年丰收 军事工作,努力实现军事上过硬,全面提高部队战斗力。 础上再创历史新纪录,油料、糖料总产都比去年增 成以上,棉花生产滑坡的局面得到扭转,林牧副渔 中央军委副主席刘华清,中央军委秘书长畅白水,中央军 础上再创历史新纪录,油料、糖料总产都比去年增 成以上,棉花生产滑坡的局面得到扭转,林牧副渔 业继续保持较好的势头,乡镇企业在治理整顿中持一套委员泰基伟、赵南起,12月3日亲切会见了出席会议的发展。实践证明,我国农业生产潜力很大,只要全党全体同志。 视.政策对头,依靠科技,增加投人,充分发挥广大农中央军委委员、总参谋长迟浩田主持了会议。 基层干部的积极性,农村经济完全有条件持续稳

如基层上部的树橄煌。农村经济完全有条件持续稳 与调性发展。 农业丰收,是全国上下、各行各业坚决贯彻执行党 按村西京 重 视农业 文建农业 发展农业的结果 校 出了具体要求。 的合、疾者所起是一个重要因素。我们要吸取历史的 会教训,决不可因为一两年的丰收就盲目乐观。必须 说,军队建设指导思想实行战略性转变之后,我军的军事

须认真对待,悉心研究,努力解决。 一九九一年是"八五"计划的第一年。努力争取农 一九九一年是"九兀"计划的第一年。努力争取农 杨 后冰淀,我军作为人民的军队,第一位的是要自觉丰敢、确保农村经济稳定增长,进一步发展农村的好 坚持四项基本原则,保证枪杆子永远听从党的拮挥,保护,对于整个国民签济和社会的发展、实现第二步战 "故治上合格。在下功夫抓好政治建设的同时,必须十分重 各级党委和政府要继续把农业和农村工作摆在首。有力的军事手段完成党中央、中央军委赋予的任务

一、稳定完善以家庭联产承包为主的责 任制,建立健全农业社会化服务体系

在农村改革中,通过实行以家庭联产承包为主的 责任制,建立了统分结合的双层经营体制,为集体经济 找到了适应生产力水平和发展要求的新的经营形式。 这种经营体制, 具有广泛的适应性和旺盛的生命力, 定要作为农村的一项基本制度长期稳定下来,并不断

加以完善。稳定是完善的基础,完善不是要改变家庭联产承包,而是要妥善解决 实施过程中存在的问题。

要稳定完善土地承包制。对已经形成的土地承包关系,要保持稳定;只要承 包办法基本合理,群众基本满意,就不要变动。地块过于零散不便耕作的,可以按 救膏、新华社记者**颇洪洪**)党和国家领导人江泽民、李 照基本等量等质的原则适当调整。因基建占地、人口变动等确实需要调整的,也 鹏、乔石3日晚来到北京展览馆,兴致勃勃地观看了正在 要从严掌握。少数确有条件发展农业适度规模经营的地方,根据群众的意愿, 以因地制宜地作适当调整,但决不可不顾条件强制推行。无论采取什么承包形 式,都要正确处理国家、集体和个人三者之间的关系,都要注意充分发挥农民群 众的积极性。要通过完善承包合同,把承包者应向国家和集体上交粮款等义务同 承包土地的权利联系起来,把发包方应为承包者提供的各种服务明确起来,把集 本位上地切代的水场点。1.1次区分200.7分已省100年7015年716次为71900级末,1.1米 依按一经营的优越性与农户分散经营的积极性结合起来。要十分注意节约耕地。 农村建房,应基本采取内藏发展的原则,严格控制占用耕地。 要大力发展农业社会化服务体系。农业社会化服务体系,包括合作经济组

织内部的服务,国家经济技术部门和其它各种服务性经济实体为农业提供的服

1990年 12月 5 早期三 北京地区天气预报 北京地区へ ... 白天 晴 风向 北转南 风力 二、三名 夜间 晴间多云 风向 南转北 风力 一、二 风力 一、 温度 最高 10℃ 最低 -3°C

人民日报社出版

江泽民在总参工作会议上强调 把部队建设提高到一个新水平

高度评价邓小平主持军委工作以来我军作出的重大贡献

新华社北京12月4日电 中共中央总书记、中央军委主席江 泽民12月1日在总参谋部召开的工作会议上说。 下人十至王市已 泽民12月日在总参谋部召开的工作会议上强调, 搞好军事工作。 加强军事训练和部队管理,提高战斗力,是军队基本的实践活动, 与国家安危、社会稳定息息相关,全军同志要在现有条件下,艰苦

奋斗,兢兢业业做好工作,把部队建设提高到一个新水平 江泽民高度评价近几年部队军事工作取得的成绩。f 小平同志主持军委工作以来,我军顺利地实现了军队建设指导 思想战略性转变, 在中央军委的领导下, 军队圆满完成了作战训

根本改变。全军同志要继续发扬忍耐精神, 自觉服从大

局,充分发挥主观能动性。要在勤俭建军,改革创新,从

严治军和狠抓落实等4个方面有所作为,积极进取,在 克服困难中开创军事工作新局面。 杨白冰指出,军事工作是军队日常最基本的实践

活动,直接关系着部队战斗力的提高。是军队建设中

政治上永远合格,始终是军队建设的首要任务,但这

丝毫不意味着否定军事训练在部队工作中的中心位

练、战备值勤、抢险救灾等各项任务,为保卫祖国安宁、维护社会 稳定作出了重大贡献,受到地方政府和人民群众的热情称赞。 江泽民深刻阐述了在当前国际风云变幻、国内进一步

开放的新形势下, 做好部队各项军事工作, 加强人民军队建设的 「瓜の朝心が「、駅が前が合ッチャー」」「加温人スチルムを切 重要意义。他指出、当前和今后我们能否实現经济交展战略、保 重要的是要有一个安宁、稳定的内外环境,我们的政治、经济和 外交都要围绕实现这个目标作出自己的贡献。人民军队是钢铁 长城。部队建设既要有利于稳定,也要有利于改革开放。 江泽民对做好新形势下部队的军事工作和加强正规化建设

提出了具体要求。他说,严格训练、严格管理,是毛主席和邓小平 同志历来强调的一个重要建军原则。部队训练和不训练不一样, 部队管理严格和不严格不一样,训练出战斗力,管理也出战斗 力。严格管理要重视思想政治工作,加强组织纪律。部队生活在 开放的环境中, 更要注意做好思想政治工作。越是改革开放, 越 要加强思想政治工作。越是加强思想政治工作, 改革开放就搞得 越好。两者是辩证的统一。严格管理、要有规章、要依法治军。这 几年,军队颁布了一系列条令条例等法规,总参还进行了数学法 和条令集训,做了很多工作,要继续抓下去。搞好都队的管理,关 键在干部,要从干部抓起。要提高干部的事业心和责任心。干部 要以身作则,要搞五湖四海,要一级抓一级,一级带一级,要起模 范带头作用。要搞好部队的基层建设,把连队的党支部建设好。

江泽民强调,军事训练是部队工作的中心,必须摆在战略位 上,切实抓好。他说,军事训练是军队在和平时期增强战斗力 的主要手段。抓不抓军事训练、能不能抓好军事训练,是检验部 队工作和领导干部能力的一个重要标志。领导机关要以身作则, 形成合力,共同抓好军事工作。司令机关尤其要雷厉风行,讲究 效率。全军同志都要尽心尽力, 扎扎实实地抓好训练和管理, 真 正抓出效果来,使部队真正做到政治合格,军事过硬,纪律严明,

总参工作会议要求全军

政治上合格 军事上过硬

江泽民杨尚昆刘华清杨白冰等亲切会见与会同志

新华社业京12月4日申 (记者刘同年、胡年秋) 总参 能适应军队发展需要的状况。在短时期内还不能得到 谋部最近召开工作会议,以坚持战斗力标准,实现军事上 过硬为主题,重点研究了军事训练和部队管理问题。会议 强调, 全军要坚决贯彻中央军委确定的一系列方针、原 则,在加强政治建设、保证政治上合格的同时,大力加强

江泽民到会发表了重要讲话。他深刻分析了当前国

验教训、决不可因为一两年的丰收就曾目乐观。必须 能用地看到、我回农业的物质技术基础仍保险别。抵彻 然灾害的能力还不强。农业发展的外部环境还没有 大的改章,人口还在增加、耕地还在改少、粮桶等主 大的改章,人口还在增加、耕地还在改少、粮桶等主 成产品的供需予量沒有解决。农业生产和农村经济而 成产品的供需予量沒有解决。农业生产和农村经济而 的问题仍然很实出。因此、农业和农村工作只能加 不能削弱。对于当前农村出现的新情况和新问题。 据学校委议定、主官上阵、机关合力、协调一致地抓好军 事工作。

杨白冰说,我军作为人民的军队,第一位的是要自觉 目标具有十分重要的意义。由于我国农业在很大程 Й 视做好军事工作,努力做到军事上过硬。党和人民要求我 上仍然受到自然条件的制约,因此对可能出现的困 们不仅要政治上合格,懂得"为谁扛枪,为谁打仗",而且 要有充分的准备,在制定农业生产计划时应留有余 要军事上过硬,做到武艺精湛,本领高强,随时能够以强



讲的电子装备。

相结合之路。

我国电子产品成果喜人 江泽民李鹏乔石观看电子产品成果展

指出产品出口潜力很大要进一步开拓国际市场

新华杜北京12月4日电 (中央人民广播电台记者徐 神敢于争先的精神。当来到我围自主开发的数字彩电展 永青、新华社记者颙洪洪)党和国家领导人江泽民、李 台时,江泽民仔细询问了这种彩电的研制情况,称赞图像

代表我国当代电子工业最高水平的5000多项参展项 目,把整个展览大厅装点得如同一个电子世界。当年曾参 与组织、领导电子工业走上振兴之路的江泽民总书记,在 多观过程中显得十分兴奋,他对电子工业近年来的发展表示满意,认为电子工业变化很大,今非昔比。他指出,电子产品出口前景很好,潜力很大,今后要在开拓国际市场 方面作讲一步的努力。

在参观军品馆时,江泽民高度评价了我国科研人员自力更生攻克尖端技术的精神。他说:我们要立足于自力更

生,不断创新,拿出 国际竞争中, 要有这

功。 大世界冠 大世界冠

」 是是在军们发了奖,祝贺仙表演比赛结束后,万里、拉丁之三」,受到热烈的欢迎。 世界冠军们对 計 上

新的 、雷洁琼等

李鹏在参观中对电子行业的经营和市场情况十 分关心。当他了解到今年计算机市场不但不疲软,而 且销售量还在上升时十分高兴,指出:电子产品发展 的关键在于搞好应用,有了应用就有了市场。

台时,江泽民仔细询问了这种彩电的研制情况,称赞图像 好, 颜色鲜, 参观结束后, 汀泽民与南京无线由厂, 北京长

城计算机集团、北京广播器材厂等大型电子企业集团的厂长经理进行了亲切的交谈。

作为当年的电子振兴领导小组组长,李鹏总理对电 子工业也十分熟悉。当机电部副部长曾培炎汇报说,今年

电子工业产值能达到650亿元时,他马上接口说,电

子工业变化很大,我记得1988年时,电子工业产值只

在参观电子原材料展区时.

电子原材料企业长期以来都是电

乔石会见日本客人 新华杜北京12月4日电 中共中央政治局常委乔石今天下 在人民大会堂会见日本社会党日中特别委员会副委员长、众 议员藤田高敏,宾主就中日关系和共同关心的国际问题进行了

夕革雄、李鵬一边举手向展区工作人员致音、一边说。

在参观电子琴展台时,工作人员介绍,我国生产的电子

琴相当一部分销往历史上有出口乐器传统的欧洲国家。李 鹏听后非常高兴,称赞说,就是要到高水平的国际市场上去

竞争。作为电力专家,李鹏对展出的为电力工业服务的电力 负荷控制系统很感兴趣,指出电子工业除了为人民生活提供家用电器之外,更要为国民经济各个部门提供大量先

乔石同志在参观中,很关心电子工业的国产化工作,特别对影电国产化的成就给予了很高评价,并提出电子工业下一步工作重点是要把元器件等基础工作抓上去。乔石同

志还强调, 电子工业要扩大出口, 要走国际市场与国内市场

全国人大常委会副委员长彭冲、政协全国副主席王光 英以及部分中央和国务院部委办负责人也参观了展览。

亲切友好的谈话。中日友协会长孙平化等会见时在座。 藤田高敏一行应中日友协的邀请前来了解中国的内外政策 和经济建设情况,干昨天到达北京。

新闻简报

邮政储蓄存款余额160亿

自1986年2月我国开办邮政储蓄业务以来,截止今年10 月底,全国邮政储蓄存款余额已达160亿元,比去年年底净 增59亿元。据邮电部介绍,我国现有邮政机构5万多处,还有 10万多邮政外勤职工每天走乡串户为广大城乡群众服务, 有力地促进了邮政储蓄的稳步发展。预计到今年年底,全国

山西800万人吃水不再难

山西省解决人畜吃水问题取得巨大成绩。1972年以来, 这个省共投资4亿多元,为2.4万多个村庄的819.2万人、 117.8万头大牲畜解决了吃水难的问题。山西省100多个县 曾程度不同地存在着人畜缺水的问题,到70年代初,全省仍 有近2.8万个村庄缺水,这些村庄居住着903万人

大连造出巨型成品油轮

我国自行设计、建造的9. 5万吨成品油轮"威劳米· 拉"号3日在大连造船新厂下水。"威劳米·米拉"号成品油轮是具有世界先进技术水平的大型浅吃水型成品油轮,长 240.7米,宽41.2米,型深21米,为无限区航行船舶 (据新华計)

北京成立棉花保税集团

全国第一个棉花保税集团日前在京成立,该集团由北京纺织品、服装、针棉三个进出口公司组成。保税集团成立后,集团所属企业进口棉花由北京海关实行保税,并对生产 全过程实行监督,在纺织深加工产品出口时进行核销。这 施将提高我纺织品在国际市场的竞争力。(郝家华)

王丙乾提出明年财政收支计划主要原则

本报北京12月4日讯 记者颜建 清理旧欠,争取不再发生新的拖欠; 划的主要原则:挖掘企业潜力,提高经 济效益,开辟财源,确保财政收入的稳 定增长;继续坚持紧缩方针,调整支出 结构;结合价格改革,减轻财政负担; 坚持总量平衡,控制财政赤字。 王丙乾说,今年由于受市场疲软、

企业资金紧张等因素影响,国家预算 的执行情况不够理想。经济效益差是 制约财政收入增长,造成财政困难的 重要原因,为此,财政部门明年必须在 调整经济结构,提高经济效益方面多 下功夫,

---狠抓企业管理。明年是"质 量、品种、效益年",要求预算内国营企 业的物质消耗比上年降低2-3%; 丁 交、商业企业的车间经费、企业管理费 和商品流通费,扣除工资、利息、折旧 开支外,要比上年节约5%;工商企业 的经营性亏损要降低50%,政策性亏 损也要严格控制,不准突破核定的指 标。工效挂钩的企业要严格执行国家 有关规定,效益没有提高的,不能增提 效益工资;效益下降的,要相应下浮效

抓好工商税和农业税的征收工作; 要

军报道:全国财政工作会议今天在北 婴严格控制减免税、制止越权减免税 京召开。国务委员兼财政部长王丙乾 现象;要进一步抓好个体经济和私营 在会上提出明年安排国家财政收支计 经济的征税工作,把该收的都收上 来。

---继续坚持紧缩方针。明年支 出预算的安排要体现过紧日子的精 神,并做到紧中有活,有保有压。根据 保持社会政治稳定, 促进经济发展的

独设服务。 保障提供利用、 保障提供利用、 是涉改善干部

教育科学事业的投入, 并保证国家债务的还本 将大体维持今年的水 平,有些项目还要有所 压缩。要继续控制社会集团购买力。

——深化财税改革。财政部将选 择部分省、市进行税利分流和分税包 干的试点。 王丙乾说,明年的经济形势会继

续好转,但国家财政仍然面临很多矛盾。我们要保持清醒的头脑,革新进 取,克服困难,踏踏实实地做艰苦细致 的工作, 开源节流, 增收节支, 努力完 成明年的财政收

第

服象

务^求

有 **交**次全 地菌 部工 "也许赚钱"的一厢 工作 情愿。现代化的大 生产,使用的却是和小生产方式相适应的经 作议

决策,经过科学论证,准备上马的113个项目 只有6项通过,挽回了重大经济损失。损失是 挽回了、但给人们的启示却是深刻的。

赵振空 不敢大胆提出意见并坚持到底,或为了让

生), 医用的动足和小生) 万式相应应的经 验决策,怎么会不出差错呢? 建国40年来,我 们发展经济的一个很大失误就是急于求成。 而造成这种状况的一个重要原因就是领导决 策工作中的经验性、随意性。党的十三届五中 全会、六中全会已经深刻指出这一问题的重 要性。看来, 沈河区的领导对此已给予了相当 基本原则。

报载,沈阳市沈河区请来科技人员参与 重视,他们采用科学论证来检查领导工作, - 旦发现失误便勇于拍板停止上马,避免 了损失。 感谢那些请科技人员参与决策的领导

认真的分析研 究,或发现问题

一切为了人民, 切讲求科学 议应该是 ·切参与决策者遵循的



《人民日报》开展我国工业如何从粗放经营转变为集约经

长期以来,我国工业实际上走的是一条粗放经营的道路,

耗低于1吨标煤,我国则为1.37吨标煤,以煤焦为原料的中厂,则高达2.29吨以上。每吨烧碱的能耗,国外一般1.3

一1、4吨核疾,而我国为力1、8吨。国内同行业中,不同企业 的单位能耗相差也很大,有的相差一倍以上。这说明,在当前 情况下,努力实现从粗放经营到集约经营的转变,改善我国工

业效率和效益低下的状况,具有极为重要的现实意义。 我国工业的粗放经营,首先表现在管理方面。应当承认我国 的工业技术落后,管理也同样落后。有一些企业实行承包责任制

后以包代管,放松管理,以致在市场疲软的条件下失去竞争力,

企业管理工作,要确立"以人为本"的原则。充分粤重厂 工的主人翁地位,通过管理的科学性、民主性,调动广大工人

加强管理-

济效益严重下降。 企业管理工作,要确立"以人为本"的原则。充分尊重广大职

和知识分子的主动性、积极性和创造性,是社会主义管理的本

代,在克服经济困难的严重关头,我国工人阶级继承和发展了鞍钢宪法的精髓,创造了大庆经验和"三老四严、四个一样"的大庆

集约经营之路

精神。70年代到80年代,吉林化学工业公司学习和继承大庆精

神,并发扬光大,形成了自己一套管理社会主义企业的新鲜经验。他们严字当头,坚持一贯,实行全面管理、全员管理、全过程

管理,形成了严、细、实、快的工作作风和高效能的集约经营的良好机制,提高了工作效率和经济效益。1989年,全公司产值27.2亿元,占全省预算内工业企业总产值的8%,而实现利税达12亿

元, 口主日7888行上近近至47482368073-3.674。 要解决企业管理粗放问题, 还必须解决深层次的管理体制 方面的问题。通过进一步深化改革, 重点抓好组建企业集团的工 作,以进一步改善企业的组织结构, 释放企业的潜能。

经济效益和资源综合利用程度,同规模大小关系十分密切。 目前我国一些行业普遍存在规模过小的问题,严重影响经济效

益的提高。要解决这个问题,就要在改善产品结构和产业结构的 同时,调整企业的组织结构,组建一批企业集团。这样,一方面使

现有企业通过资产重组达到大型化,增强竞争能力;另一方面通

过联合、兼并,提高企业的投资能力和偿债能力,保证新建装置更加大型化。同时,又通过企业集团,把大型企业和一批中小型

企业结合起来,发挥各自的优势,实现资源的合理配置,从企业

正型工作 起来, 公开各日的优势, 大地页端的后 建起温, 从正型结构上为集约经营开辟新的广阔前途。 化工行业组建企业集团的工作, 前几年已经起步, 今年又有 了新的发展, 但是还不能适应化学工业发展的需要。我们从明年

」如时交流、正是工作成量应化于工业及成功测定。34川/29刊 起把源化改革的重点放在组建大型企业集团上,形成国家级、省 级和市级不同规模的企业集团。同时进一步支持地方的企业集 团,如上海轮船橡胶集团、天津"三大化"组成的海洋化工集团、

实现我国工业

从租放经营到集约经营的转变(18)

書

通过国家验收育海铝厂一期工品 (紫井江 孙

目本报讯

, 国家

系列煤气压缩机

(作者为化学工业部部长)

元,占全省预算内工业企业利税总额的33.8%。

"以人为本"是我国各行各业管理社会主义企业的共同经 验。50年代,我国工人阶级在探索管理社会主义企业的实践中, 总结和创造了"两参一改三结合"为主要内容的鞍钢宪法。60年

工业也是如此。国际上以油气为原料的大型合成氨, 吨氨

的讨论,是一件很有意义的事

増

汯

验

4

浯

质特征。

民 质 提 高

余干县:办好乡土人才摇篮

本报讯 一批批带着渴望 知识和技术的农民从乡村的小 路上走来、经过一段时间的培 的本领回到希望的田野上大显 身手。这里,就是荣获全国"农 业成人教育先进集体"称号的 江西省余干县技术培训学校, 农民赞扬它是培养乡土人才的

形

成农民培

训网络

至今年10月,共举办各类技术 培训班125期,平均每年20期, 培养各类技术人才11078人次 学校创办以来始终坚持面向农 村, 面向农民的原则, 根据发展 实际情况出发,有选择地举办 周期短、见效快、效果好的实用

本报讯 地净场光时节,山东省莒县由地区 推荐参加全省农业开发先进县的评比。这个县的 经验是:把提高农民素质作为开发农业的突破

> 莒县地处沂蒙山区,是山东省的粮、油、烟 果、猪牛产基地、在开发农业过程中、剪一度由于 果、猪生产基地。在开发农业过程中,曾一度由于 科技人员不足和农民接受科技的能力差,一些开 发措施,不能尽快转化为生产力。1986年,县委、县 政府决定成立农民素质开发中心,32处乡镇组建 了农民培训办事机构,形成了县、乡、村上下协 调、县直部门左右相济的培训网络。5年间,全 县出现科技"二传手"580多个,参加农技推广 学习的农民达1900多人,有万余农民通过考核晋 升为"农民技术员",1500多名农村青年经过县 里办的农技、畜牧、林果等职业学校培训,获得 了中专以上学历,有10万多名农民初步掌握了1 至2门实用技术。

目前,全县先后有30名农民进入科研行列,其 中18名农民被聘从事省、地下达的农业开发课题研究。他们参与的"山丘水土保持研究"、"苹果优质高产栽培技术研究",分别获

一把头上的汗珠, 向记者介绍

"绝活", 鸭子由1985年的330只 发展到今年的1500只。由于他 惜技术, 鸭子发病少, 成活率 高,长得快,经济效益年年不 错,今年纯收入在5000元以上。

据粗略统计,经过这所学 校培训的学员,大都掌握了1至 2门致富技术。他们起到了 传手"的作用,回乡后带动周围 农民发家致富。在这所学校培 训的学员中,有1300多人成为 鸡、鸭、鹅、鱼、蜂等饲养技术14 今年40多岁的瑞洪镇袖口 科技示范户;有620多名成为农 民技术人员,获得了相应的技 年吃救济。1984年到1987年,他 术职称;有154人拿到了中专文 先后3次到培训学校参加养鸭 赁, 其中有20多人被招聘为约

定,走出了一条发展农村经济的新路子。 「生活教育」是我国著名教育家陶行知先生提 有益力为者的素质不高,致使排作制度的改革难以 和着力方多人口的钱塘区,是合川县的一块「风水宝 和着力方多的素质不高,致使排作制度的改革难以 和方动者的素质不高,致使排作制度的改革难以 和关于动者的表质不高,致使排作制度的改革难以 不多、镇普遍开展了一生活教育」整体试验工作, 不今多、镇普遍开展了一生活教育」整体试验工作, 不多、在" 既促进了 耕连作栽培技术,靠罚款、培养人才,以适应发展农业好到干家万户,同时,还采取 钱塘区

生提出的

作,通过教育把作,通过教育把保以进行,先进程以进行,先进程以进行,先进程以进行,先进

虫防治、土壤施肥、蔬菜瓜果、

柑桔葡萄、食用菌生产以及猪、

余干、莒县等地抓农民技术教育和 条件、自独等地机农民技术教育和 特训工作,是一项具有战略意义的大 事,因为广大农民的技术文化素质是科 技兴农的基础。 接连两年的丰收,大家进一步认识到了科学技术的巨大

力量。那粒粒良种、薄薄的地膜和各种各样的栽培技术、都有 发展商品生产、就显得很不适应。不培养一代有科学文化

着魔术般的神奇,常常能收到 事半功倍之效。谁不盼它们走 进更多的村庄和田间地头呢?

人们想利用科技是一 事,能不能用好科技又是另外

一回事。良种到手了,不会掌握温度、湿度,最好的种子也 发不了芽。地膜买来了,什么时候铺,什么时候揭,大有学 问,掌握不好,作物或疯长,或生病,后果也许比不盖地膜 还要糟。这都充分说明农民手头是否掌握实用技术至关重要,要使科学技术从实验室和书本里走向干家万户,就必须 广泛开展农民技术教育, 让农民掌握技术。

这里涉及到一个农民素质的问题。我国农村劳动力文化

程度低,农村人口中相当部分为小学以下文化程度。农民队 · 技之长的种田能手、 能工巧匠,但数量极为有 伍中有 限,大部分劳动为生产技能较低,主要残宜资和体力进行生产。这样的素质应付畜耕人种、手工作业的小生产还可以,如今我们要全面发展农林牧副渔,还要办乡镇企业,

素质的新型农民, 科技兴 农就是一句空话

如此重要的一项工作。 至今还未引起广泛的重视 些地方这几年农用机械、

农业用电、化肥和农药等物质投入都不少、相比之下、抓农 民技术教育和培训工作,却缺乏应有的热情,舍不得花几个 钱。从实践结果看,抓农民教育虽不如往田里施化肥那样立 竿见影,但农民素质长期得不到提高,确实在潜移默化地拖 着农业发展的后腿。

这件大事,一定要认真抓起来;目前农闲时间有利于办 这件事, 时机不要错过

伐 力口 快 发 展

科技兴农的基础

水利部长率水利系统干部 到京郊水利工地劳动

据新华社北京12月4日 岸、探皱铲泥、人声机声、 (记者林红梅) 今天上 一片沸腾。这是一项可解决5 水利部机关及所属在京直 万亩农田排涝防洪问题的工 程。 属单位300多人,在水利部长 杨振怀带领下到北京市昌平县 辛店河水利工程工地劳动。

辛店河工地上,水利部 道:今年国务院领导进一步; 系统干部及当地农民万余人 水利强调为国民经济的基础;

革

开

恒

補展在近2公里长的河沿两 业,在"八五"计划中给予重点 以 士 本報讯 记者渡志室坦治。 本报讯 记者凌志军报道 本报讯 记者忽思于报母。 一种上国家重点扶持的贫困地区—— 放 基础建省宁德地区,12月初把它10 平改革开放与脱贫致富的部分成 送进北京人民大会堂,赢得首

一都各界的赞扬。 7 10年来宁德坚持不懈地大念 10年来宁德坚持不懈地大念 "山海经",山海田一齐抓,以 税贫致富为中心,带动各行各业 ★ 发展。1990年与1978年相比,全地 → 区的农业总产值增长近2倍,财政 **月光**枚入增长3倍多,外贸出口总值增 3. 3倍,并初步形成食用菌、茶 、海水养殖、水果四大优势产 品,建立起14个骨干工业行业。

目前,宁德地区已基本解决 6万贫困户的温饱问题,其中相当部分已 走上致富之路。全地区已有"三资"企业94家,实

农田水利建设活动。30个省、 自治区都行动了起来 部 长、省长亲临一线,全国现在每 天有5000多万人劳动在水利工 地上,估计12月下旬可读700 这是历史上最大规模、最 好效益的一年 杨部长强调, 各地水利建

设活动要与群众利益相结合, 坚持效益第一。

参加今天劳动的还有,水 利部副部长侯捷、张春园、王守 强、严克强等。

安徽省建立 "三资"企业物资供应系统

本报讯 新华社记者张益俊、本报记者张 志业报道:安徽省已建立起30多个物资贸易中 心和商场,以保证皖江地区经济开发开放中"

安徽省长期以来存在着物资分配有盲目 性、流向不合理、流通不畅的现象。近几年,该省深化物资体制改革,发展和完善生产资料 市场, 福活物资流涌。目前, 该省物资部门还 在积极采取措施,保证皖江地区经济开发开放的基础设施和"三资"企业的钢材、水泥、燃 料等重要物资的供应。据悉,芜湖市物资局已在全省率先建立了"三资"企业物资供应站。同时,安徽省正在抓紧筹建物资开发公司,把 物资部门的各专业公司联合起来, 开发物资资 源,打总体战



这 本报讯

ユナ多万美元, 麻棉布二百六 三年向西欧一 三年 世程 2 番管 理程 省新乡市织布

涤棉、

7创汇比去年一百五十多万

立起

中国银行湖南湘江分 行派出"服务小分队"定期 到黄花机场为外宾、港澳 台同胞办理外币现钞兑 换、旅行支票兑换和国外 高兴地称赞"中国银行 。图为经办员陈光纯 (左一) 在接待外宾 赵 勇振

要允许他们经营; 特别要鼓励和支持他们从事鲜活商品和小宗 主义商品经济的发展和精神文明建设。各级党委要按上述要求,

创汇—

布音

结合当地实际,规定实施规划,确定教育重点,作出具体部署。 各级 农副产品 收购单位 必须适时收购,及时结算,兑现价 委负责同志要亲自聘点,总结经验,分类指导,搞好这项工作。 款,不打"白条"。国家安排的收购资金,银行,财政部门要保证及 为保证农产品流通渠道通畅,要认真整顿流通秩序,撤销所

有濫设的关卡,取消一切非法的罚款和不应有的收费,纠正各种 地区封锁、分割市场的行为,保护农产品正常的购销活动,发展 全国统一市场。

五、开展社会主义思想教育

去冬以来,一些地方围绕推动农村改革和经济建设,以及群 众普遍关心的问题, 开展社会主义思想教育, 收到了很好的效果。 各地要把社会主义思想教育作为精神文明建设的基本内容, 从今 冬开始,用两三年的时间,分期分批在农村普遍开展这项工作,

农村社会主义思想教育工作,主要是深入宣传党的基本路 线,宣传爱国主义、集体主义、社会主义。重点放在教育党员坚定 社会主义信念,带领群众自力更生、艰苦奋斗,走勤劳致富、共同 富裕的道路; 教育群众认清家庭联产承包为主的责任制的社会 主义性质,培养集体主义精神,正确处理国家、集体和个人三者 关系。特别要教育干部树立全心全意为人民服务的思想,改进思 想作风和工作方法,密切党群、干群关系,以适应农村两个文明 建设和改革开放的要求,

社会主义思想教育要以正面教育、自我教育为主,表彰先 树立典型; 要把宣传教育与解决当地突出问题结合起来, 推 动物质文明建设和精神文明建设; 要充分发扬社会主义民主, 坚 持走群众路线,增强广大农民的主人翁责任感;要加强计划生育 教育,做好计划生育工作;要加强法制教育,抓好社会治安,维护 正常的生产和生活秩序;要在提高思想认识的基础上,建立健全

规章制度, 巩固思想教育的成果。 县以上党政机关抽调干部下农村, 一定要有领导干部带 认真学习党的方针政策,明确任务和责任,严格组织纪律,深入 基层,深入群众,依靠当地组织和干部群众开展工作。特别要注 意帮助贫困乡村和灾区,切实解决存在的问题,逐步改善生产生 活条件,尽快脱结致宽,

需要强调指出,各项教育活动都要有利于巩固和发展以家 庭联产承包责任制为主要内容的农村改革的成果, 有利于进 步调动广大干部和群众的积极性, 有利干促进农村的稳定, 社会

郷 川家『七五』重点建 「田家『七五』重点建 、工程质量合格率达 、工程质量合格率达 (张海瀬) 蔡)

工程

六、抓好农村基层组织建设

农村工作千头万绪,各项任务都要依靠基层组织贯彻落实 因此,必须把乡、村基层组织建设工作抓好,重点是村一级。要充分发挥村党支部的核心领导作用,抓好村民委员会、村合作经济 组织的建设、发解共青团、妇联、民兵等组织的作用。今冬明春要 着重抓好以下几件事; (一)抓好党支部的建设。要健全党内生活制度,加强对党员

的教育, 充分发挥党支部的战斗堡垒作用和党员的先锋模范作 用。对后进党支部,县乡两级党委要组织力量帮助他们把班子建设好,特别是选拔廉洁公道、积极能干的党员任支部书记。对一 时没有合适人选的村,上级可以选派得力干部到村任职,一方面 开展工作,一方面发现和培养干部。 (二)把村民委员会和村民小组建设好。村民委员会既要履

行好自己的自治职能,又要教育、推动和组织村民完成多政府市 置的行政任务。要建立村民议事制度、村务公开制度。凡是群众 普遍关心的重大事情都要向群众公开,接受群众监督。要把村民 小组建立健全起来。要发动群众依法订立村规民约,增强村民遵 纪守法和自我管理、自我教育的能力, 树立良好的村风

(三)健全乡、村合作经济组织的管理制度。各地要从实际出 发,抓紧合作经济组织的农业承包管理、企业管理、财务管理和 集体积累等制度的建设。对一些财务混乱的村,要抓紧清理整 顿,并建立相应制度,防止贪污、挪用和挥霍浪费。

(四)培训农村基层干部。县委、县政府要重点抓好村主要干部的培训,地(市)党委和政府要重点抓好乡镇主要干部的培训, 以提高他们的思想政策水平和科学管理水平,增强做群众工作 和解决实际问题的能力。各有关部门和组织,也要有计划地对本系统的农村基层干部进行培训。

各级党委和政府,要深化农村改革,千方百计地调动和保护 农民的积极性,组织各行各业继续支援农业, 的落实,为夺取农业的新胜利和开创农村工作的新局面而努力

> 中共中央 国务院 (新华計业京12月4日由)

(上接第一版) 各级党委和政府、特别是县乡两级、要做好发展和 健全农业社会化服务体系的组织工作,根据需要与可能,帮助、 督促和引导当地各种服务组织在产前产中产后的服务中发挥各 自的作用。要积极帮助合作经济组织把农民急需的服务项目搞 并随着集体经济实力的增长逐步扩展服务内容,发挥其内 联广大农户、外联国家经济技术部门和社会上各种服务组织的 纽带作用。要督促国家经济技术部门,围绕技术、资金、物资、信 息以及经营管理、产品销售等内容强化服务功能。要有组织地引 导其它各种服务性的经济实体,以不同形式分别联系若干合作

经济组织或若干农户,向农民提供专项服务或系列化服务。 要依靠生产的发展和集体自身的积累来壮大集体经济实 力,特别要注意开发新的资源和开辟新的生产途径。这是一个渐 产的经营管理,按规定认真收取集体提留,逐步发展多种经营和 乡镇企业,通过多种途径,不断增强自我发展的能力。有条件的 地方还可以采取设立专项基金、组织挂钩帮助等办法,给以扶 植。乡镇企业是农村经济的重要支柱,要继续扶植和引导,使之

要继续坚持以集体经济为主体的多种经济成份并存的方 针。要保护种养专业户和个体工商户的合法经营。对私营企业, 要加强引导、监督、管理,兴利抑弊,并保护其合法权益。

二、坚持不懈地抓好农田水利基本建设

辛我国农业全面丰收与近年来较有成效地开展农田水利 基本建设分不开。各地要按照全国农田水利基本建设会议的精神,充分发挥我国农村劳动力资源的优势,利用今冬明春农闲季节,广泛动员,精心组织,扎扎实实地把这项工作开展起来。

要把工作的重点和主要财力、人力放在现有工程的维护、配更新改造上,下决心解决好水利工程老化失修问题,充分发 挥现有工程的效益,同时安排一些急需的新工程建设,进一步提 高抗御自然灾害的能力。

要加快中低产田的改造。山区主要是建设水平梯田,开展小 流域治理,防止水土流失。平原主要是平整土地,搞好田间工程配 震。低注易捞地区主要是除捞治碱,健全排灌系统。要把工程措施 和生物措施结合起来,继续抓好植树造林,改进耕作制度。各地要 根据实际情况、制定综合治理规划、有重点分步骤地实施。

农田水利基本建设要本着自力更生为主、国家支援为辅的 原则,国家、地方、集体和农户一起上,多层次、多渠道地筹集建设资金。国家资金投入主要用于大江大河治理和某些重点水利 工程建设。小型农田水利建设,主要依靠集体和农民、特别是依靠农民的劳动积累。要坚持并完善农田水利劳动积累工制度,继续贯彻"谁受益,谁负担"的方针和需要、自愿、量力、实效、互助 万利的原则, 充分调动广大农民群众兴修农田水利的积极性

农田水利建设要十分珍惜民力,科学规划,精心施工,保证 质量,以农业增产为目的,不搞形式主义。

三扎扎实实地组织农业综合开发

我国人口众多, 现已利用的农业资源不足, 必须重视和抓好 农业综合不安, 能压力加切水量及碳化化, 它及量保加机工 农业综合开发, 重点是改造中低产田, 同时开发一些宜农, 宜牧, 宜林, 宜渔的荒地, 荒山, 荒坡、荒滩和荒水, 扩大可供利用的新资源。要进一步采取措施, 保护耕地和农业资源。

农业综合开发要认真贯彻以下的指导思想和方针政策;以增 粮棉油肉为中心,农林牧副渔全面发展;实行"山水林田路"综 合治理,把经济效益、社会效益、生态效益密切结合起来,新开发 的资源,要尽可能实行规模经营;实行开发承包、管理承包、科技 承包等责任制,制定鼓励政策,调动农民和科技人员参与开发的

根限性: 区级开发要集中选片, 统一规划, 统一施工, 坚持高标准 农业综合开发涉及多部门, 多学科, 各方面要密切配合, 积 极参与, 围绕开发目标, 充分发牌各目的作用。 各级用于农业生产和农业综合开发的投资要逐年有所增

要增加农用生产资料的供应,保持销售价格的基本稳定。要 继续抓好科技兴农, 开展科技培训, 推广优良品种, 总结与应用 先进的种植、养殖技术和管理经验,提高农业的经济效益

四、千方百计解决农产品卖难问题

各地区、各部门要通力合作, 千方百计扩大农产品收购和销解决农产品卖难问题, 使农民增产增收, 保护农民的生产积 极性

除了中央建立专项粮食储备外, 地方也要储备, 建立多级粮 食储备制度。国家按照保护价敞开收购,满足农民出售余粮的要 求。集体和农户也应有必要的储备,以丰补歉。

在充分发挥国营商业和供销社主渠道作用的同时,要重视 发挥乡村集体商业组织和个体运销专业户的作用,保护各种联 合组织已形成的产供销关系。凡是放开实行市场调节的产品、都

农业大学面向农村的探索

农村急需人才。如果我们的教育模式 仍是升学——拿文凭——农转非,高中毕 业生考不上大学,回家务农,所学的知识又 同生产实际联系不起来,那么农村急需的 人才仍然得不到满足。能否找到一种办法, →为农村培养既有科学、文化知识,又能用得 上、留得住的人才?华中农业大学为此进行 大 探索。他们首先把目光投向了大别山…

一是在学校里办农民大专班。去年9月 1日开办。65名大学生都是来自大别山具有 高中文化的青年农民。学制两年、毕业后仍 回家乡。 二是把成人教育伸向农村。今年4月在 一一四位等示乡办起了高中

大别山红安县最穷国的第三乡办起了高中后农业实用技术专修班。教学与当地"燎"项目紧密结合;面授与家庭实习结合。 学员们的实习在村里进行, 已经起到了明

本报记者 蔣 锋摄影报道



右上: 学校选派经验丰富 的教师为这个班授课 左下: 图为教师指导学生

右下:图为杜幼臣教授在





加速成果转化 促进科学种田

农业技术监督取得明显进展

本报北京12月4日讯 白 改革开放以来,我国农业技术 监督工作取得明显的进展,目 前已相继建起国家标准331 371个, 地方标准4000多项。

这些技术标准的贯彻执 行,促进了科学种田、科学养 殖水平的提高,加速了科技转 化为生产力的速度。

这些技术标准包括农业 畜牧业、水产业、农垦业、农 村能源及环保、农机化和乡镇 企业归口的标准,几年来,共 有5项标准获国家技术讲步二 等奖,2项获农业部技术进步 等奖,28项获部技术进步二 等奖,24项获其它奖

据统计,这些技术标准每 准的贯彻执行困难重重,生产

近年来,在国家技术监督 局的支持下,农业部承担筹建 了13个国家级产品质量监督检 验测试中心,成立了3个国家 计量认证农业评审组,规划组 建了21个部级中心。目前已有 9个国家级中心承担国家抽查 任务,抽查企业752个,样品 877个,有效地控制了伪劣产 品,特别是重要农业生产资料 中掺杂使假、坑害农民的现象,为农业丰收做出了贡献, 有些领域已受到国际社会的重

然而,由于受传统习惯和 偏见的影响, 许多农业技术标 经国务院批准,农业部于今年 7月成立了质量标准司,负责 农业各个领域的标准化、计 业部日前在武汉召开全国农业 技术监督工作会议、与会专家 术监督工作,保护农业的合法

(周开忠 落建科)

▲由世界银行贷款、农业部投资兴建的**北京农业大学新图** 书馆12月3日落成开馆。该馆建筑面积达1,2万多平方米、藏书99 万册,并对近10年来的20多万册图书全部实行大平面开架式借阅,还可进行光盘检索和国际联机检索,为农业院校提供资料、 培训人员。农业部副部长王连铮为落成典礼剪彩。(剑 克)

▲四川青年画家于成松画展日前在军博举办。于 国职工自学成才读书积极分子, 娴熟多种绘画技艺。 (袁 文) ▲PC通用工业控制系统近日由北京祥云计算机技术公司

和北京市新技术应用研究所联合研制成功。该系统突破控 统局限于某一种总线的结构。 (于 青) ▲杭大聘请14名老战士担任政治辅导员。这些老战士来自

[省军区杭州第五干休所,年龄最大的已73岁。(宋建勋) ▲《文史知识》第十一期出版了由《文史知识》编辑部和吴锡。

▲《文史知识》第十一初回版》 吴文化公园学术指导委员会合办的《吴文 吴文化公园学术指导委员会合办的《吴文 历史等从不同的角度进行了阐述。

这是一位默默无闻的保尔

光

本报讯 记者叶紫报道:国产高功率激光加 机由机电部11所研制成功,日前通过了由国家 高 5组织的设计定型鉴定。

它填补了国内空白,总体指标达到80年代中 工力期国际先进水平。

这种激光加工机使用YAG(铱铝石榴石)品 率 激光器作为光源,采用数控机床,平均功率可 **滂女**达800瓦。

用它可以切割极硬的金刚石和陶瓷,可以焊

经熔点3300℃的钨等金属,打孔直径可以在0. 1 力口毫米以下。该机

决了我国机械电 **木几**子工业以前用常 加手段无法解决的一些 # # # 制成功的天然保健美容抗衰老系列产品, 已通过专家鉴定。 题,对提高工业 技术水平有重要

与抗衰老和人体心、肝、脑、肾4大器官的防病抗衰以及人体 生理功能的多种功能,并选用天然植物、动 勿、海洋生物和天然药物为原料,研制成功

容结合起来。

解放军伏生伏吞军 所成年化生化自医 麦药研究中心在名老中医 康王绵之、哈荔田教授指 "导下,反复筛选验证,研 下,反复筛选验证,研 能治产 |成了 该药滋而不腻,补

五千多个日日夜夜

-记地震战线优秀测报员张同济

本报记者 茲涵節 *********

最近,记者在河南郑州参加 了我国首届"乡镇企业技术进步 绿色道路'" 首都和全国各地的著名专家、学 者和乡镇企业家,认真学习了邓 小平同志关于乡镇企业异军突起 是农村改革的巨大收获的指示。 展乡镇企业的重要课题。

乡镇企业的蓬勃发展, 县尚 乡镇企业的蓬勃发展,是完的十一届三中全会以来在改革开放的春风中得以实现的。到1989 年底,全国乡镇企业的总产值占 全国农业总产值的58%,全国工 业总产值的30%,全国工农业总产值的25%,已经成为我国国民经济的重要组成部分和国家财政 收入的重要来源。但是, 从总的 情况看, 乡镇企业是在封闭型农 缺乏,科学管理薄弱,科技信息 不灵,技术装备发展很不平衡。 要生存,要发展,要展翅,要腾 飞,根本的出路在于坚定不移地

依靠科技进步, 走从单纯扩大外 延转向增强内涵的发展道路, 并 努力向外向型经济发展。从这次 另方向外问至是所及展。从这次 研讨会上可以看出,江苏无锡等 地的乡镇企业在依靠科技进步方 面做出了很好的榜样, 他们的不 少产品已远销世界各地

对于如何依靠科技进步发展乡镇企业这个 大课题,与会代表认为,乡镇企业要从聘专家、"借头脑"的阶段尽快地转入聘培结合, 建立自己的科技骨干队伍的新阶段; 要尽快改 变技术队伍数量少、水平低的状况; 要积极推 行"星火"计划,使一批先进而又实用的科技成果在乡镇企业开花结果;要努力争取多参与 高科技领域的"火炬"计划项目,使更多的乡

在促进乡镇企业科技进步方面, 无锡市和 \$P\$州市的经验得到与会代表的积极评价。郑州

真总结了郑州10个县区乡镇企业 科技讲步的具体实践 到析了33 个乡镇企业的典型经验, 30余万字的调研报告。无锡市乡 镇企业家们不仅给大会带来了依 **靠科技进步发展外向型经济的新** 鲜经验,而且给各地乡镇企业家 带来了一批先进成熟的技术项 目,受到了与会企业家和有关管 理部门的热烈欢迎。无锡市同志 们的发言使代表们备受启迪和鼓舞。有的代表说,江苏乡镇企业 已具有"半壁江山"的经济地 位。这表明乡镇企业已经成为我 国农业现代化的希望。

在这次研讨会上,一些专家 学者还就乡镇企业发展与"绿色 道路"作了充分的研究和探讨。

绿柏

4

"绿色思想"或称"绿色道 路",是本世纪70年代提出,80 年代才形成的一个国际潮流。近 代科学技术和工业化差不多400 年的发展,创造出了巨大的财富,把人类文明推进到了一个相当高级的阶段,但同时也带来了 环境污染,生态破坏,资源危机 等看来不可逆转的副产物。因 此,如何避免单纯盲目工业化(所 谓"黑色道路"的弊端,走保持大 自然生态平衡,发展农业的"绿色 道路",就是摆在当代人类文明面

前的大课题。我国的乡镇企业,从本质上说就是 农村工业化。 一方面,它必须吸取世界工业化的 "黑色"教训,另一方面,要特别注意与绿色农业 的平衡,要把保持生态环境作为一项重要的考 核标准。

这次会议的召开,得到了国家科委、农业部乡镇企业司、农业部农业发展战略研究中心、中国管理科学研究院和郑州市科委等单位 领导和专家的热情支持。代表们认为正值我国 乡镇企业发展的转折时期,讨论依靠科技进步 与走"绿色道路"具有重大现实意义。沿着这 条道路走下去,中国乡镇企业必会成功

《自然科学年鉴》创刊十年

本报讯 我国唯一的一本 的新特点与我国电子信息产业 自然科学基础学科和应用学科 的发展战略问题》。这篇文章论 方面的综合性年鉴——《自然 述了由子信息技术在现代经济 科学年鉴》12月5日在上海举行 创刊10周年座谈会。

《自然科学年鉴》于1980年 我国首先创刊的年鉴之一, 在由上海翻译出版公司出版。

王应睐等16位著名科学家 题写了贺词。在纪念专辑上,特 载了汀泽民同志的科学专题论

发展中的巨大作用, 提出了由 子信息技术是振兴我国经济的 种有效倍增器的论点,由此 的效率型战略思想

剂型治贫血药消除了弊

学者呼吁:对外宣传英译水平有待提高

本报北京12月4日讯 记者李泓冰报道:近年来对外出版物 及商品广告、商店招牌、街道名称等英译时存在许多失误,影响 了传播效果。为此,中国翻译工作者协会于今天聘请全国各地百 余位专家学者, 在京召开全国中译英学术研讨会。与会者呼吁提 高对外宣传工作中的翻译质量。据悉,这是建国以来首次集中如 此众多的中译英专业人员进行学术讨论的一次会议。

天然保健抗衰老系列产品研制成功

本报讯 由中国人民解放军第二军医大学CTF科研集团研

这个集团的科研人员把人体健美、健身和延缓衰老的研究 有机地融为一体,以抗衰老为主,综合进行了人体皮肤的保护

彩云飞牌"8403"多效美容霜等系列产品。 将保护皮肤,治疗皮肤疾患、延缓衰老和美

目前,该产品已远销欧、亚、姜洲的20

正颌外科的计算机诊断、 "产复康"新药。 模拟手术及面像预测正在一些 上建立了计算机数学模型, 经济发达国家讲行攻关研究。 北京医科大学口腔医学院 术计算机化、定量化、图形 活医院等13个医疗单位临 病未验证1800余例,有效 院长张震康教授带领的研究 组, 1988年开始与中科院的计 算机专家合作,经反复探索终 彩色面像,还可以根据自己的

我国已完成正颌外科计算机化诊断和手术

等缺制成溶蚀型缓释片,是将 溶蚀型缓释片,是将 放,从而一方面关本消除 放,另一方面大大减少了 一方面大大减少了。 一方面大大减少了。 一方面被酸亚铁片相 一方数。

缓释

于在大量正颌外科研究的基础

正颌外科的术前诊断,模拟手

化,并在手术前就可以使患者

和医生看到患者术后的侧貌真

了药物对胃肠道的刺

意愿对手术方案讲行改讲, 直 的研制成功,不仅准确率高达 90%以上,又系国内首创,已 达到目前国际先进水平。它对 于推动正颌外科、整形外科、 美容外科的发展将具有深远意 义。该成果已获卫生部科技进 一等奖。

秋雨蒙蒙。行至京郊 怀柔县城,方向盘突然-转,汽车奔驰到宽阔平坦 的京密公路。稍顷,我们 就来到了神秘的中国西洋 药书记载, 西洋《

▽ 名花 旅参, 原产干美国 和加拿大。味甘微苦,性凉而补,有养阴益气,清 火润燥、生津止渴功能 凡需用人参而又不受温 补者,皆可以其代之。 中华西洋参技术推

公司雷惠信经理告诉记 者:"我国药用西洋参户 有250多年历史,过去 直依靠进口。1980年中

国医科院药用植物研究所引种 成功, 1981年又在北京怀柔大 面积农田栽培成功。这项曾获 丁生部科技讲步一等奖. 国家 科委星火计划二等奖及国家科 技讲步二等奖的成果,今年9月 又获得了中国中医药文化博览

钻进诱亭的大棚, 我们觉 细雨沥沥, 忙问: "怎么搭个漏棚?"雷经理笑着解释:"西洋参 喜光怕晒,喜水怕涝,十分娇贵 期,要小心侍候整整4年"。低头 看,只见光秃秃的土埂一行行笔 直排开,上面并没有植物生长痕 迹。原来,那碧绿的茎叶和通红 的洋参果在刨参前已被齐刷刷 地剪下来先进工厂提取人参造 甙去了! 工人小心地扒开松软的

走讲今年1月投

场

产的中国医科院药植 所北京温阳制药厂, 本报 看见那些捷足先登的 记 洋参娃娃正被洗梳整 者 理加工"深造",转眼

记等 绍,曾请美国的洋参 专家来指导工作。美 国人却感叹: 你们创

筠 造了世界上独一无二 的既科学、又经济、又 适合你们条件的"西 洋参加工工艺"!就又 不觉神奇了。

参观结束后,雷 经理的遗憾, 让记者久久 能忘怀。现在怀柔产西洋参 的人参总造甙含量是6.36% 至7.35%,比美国(5.19%) 和加拿大(5.77%)产的都 高。此外、23种有益的衡量元 14项等同、只一项低于进口 一边是国产产品质量高于进 ,又已经卫生部批准,能代 替进口供药用。可另一边却

是. 每年的西洋参大量讲口

趋势仍有增无减。造成660亩

栽种面积的怀柔生产基地仅

去年就有2.7吨干参滞销。今 年,怀柔洋参基地丰收在握

可滞销的阴云也紧跟着飘然 怎么办? 我们希望有关 部门认真采取措施,予以妥

柯察金式人物:他重病缠身, 却以惊人的毅力日日夜夜守卫 在地震测报站,准确无误地速报了1979年7月9日溧阳6级地 震、1983年山东菏泽5.9级地 雷和1984年南黄海6.2级地 震, 为稳定社会秩序作出过非

凡的贡献。 他叫张同济, 此刻坐在我对面, 这位蚌埠 铁路二中的物理教师乍一看是个健康的人。当 和他握手时,他站了起来,身子是倾斜的,脖 子不能转动,一瞬间我瞅见一丝痛苦掠过他的 面部。若早知道他不能弯腰、不敢打喷嚏,害 怕握手,我就会把一切礼节都免去了

他的第十一、十二脊椎间,骨头缺损了一 大块。医生说这是强直性脊柱炎引起骨质疏松 导致的压缩性骨折。白天他穿着钢背心才能把

蚌埠铁路二中大操场外的偏僻处有一座小 平房,门前栽着腊梅和冬青,可这并不是他养 病的寓所,而是他一手创建起来的地震测报 站。他一个重病人,吃、住在这里,已经坚守 站。他一个里病人,吃、任任这里,已经坚守 岗位15个春秋、5000多个日日夜夜。 起先,只是为了引导学生们的学习兴趣才

建起这个简陋的群众性的地震测报站。1976年 11月16日天津宁河发生地震后他动真格的了。 那阵子他正在北京出差,亲眼目睹了首都乱哄 ↑ 11月10日八件1 | (") 公土地域加地动料价的)」。 が这址、並求商級介页 批予取能理解上商联 事 那阵件他正在北京出差,亲眼目睹了首都乱哄、路点此时此刻面临的困境。他一个电话拨到上 "哄的景象,谁也摸不透露中在那里。他想,如 海铁路局值班篮:"地震震中不在上海,在其

确的震情信息,如震中距当地多远,震级大约 不会对铁路设备造成破坏,建议尽快通报有关 仪器千里迢迢,来到广东肇庆参加评审会。 几级,社会秩序便可迅速安定。

1979年7月9日傍晚,蚌埠人都在吃晚饭, 地震发生了,群众惊慌地奔到他的测报站,都 担心是蚌埠发生了地震。测报站把简易测震仪 计算结果告诉大家: 地震不在我市, 是东南 200公里外发生了6级地震,对蚌埠不会有多大 影响。事后主管部门测出这就是江苏溧阳发生 的6级地震。群众惊慌而来,安心而归。他的 速报在数万人的铁路住宅区内首次取得较好的 社会效果。

1984年5月21日夜11点37分, 江浙皖沪明 显有感的南黄海6.2级地震发生后,杭州、上海、南京、蚌埠四个铁路分局都疑为当地发生 地震。各分局立刻打电话到上海铁路局: "我们这里地震了,请示领导怎么办。" 上海铁路局一时与地震部门联系不上,十分焦急。张同 济这位"业余测报人员"似乎最能理解上海钞 北面200公里不到的江苏沿海、震级6级左右,

、段、调度所,以安定人心,确保运输正常 同济的位 行。"张同济的报告比上海市广播通报提前 家好评。 了3个多小时

《国际地震动态》杂志刊登。由于他在地震工 作上的出色成绩,也由于他的健康状况日益恶 化,他离开了教学岗位,全力以赴地守在测报 站。

爱人在老家扬州工作,一时调不来。学校 的老师们常年帮他买菜、拎水、倒土。前几 年,校长因为爱人也在外地工作,校长晚上正 好与他作伴。同志的温暖增添了他的信心。 他毕竟是个行动不便的人,由于体质的虚弱, 造成肾、心脏、眼都有病,一米七几的大高 个,体重只有90斤。

有一回,他乘汽车,被猛地颠了一下,病情立即恶化,身体任何部位稍稍一动,脊柱就 像锥刺一样疼痛。他特别担心永远起不来了 可他仍咬着牙关为一次会议赶写一篇震后速报 的论文。当车子来接他去开会时,他竟怎么也

站不起来了

科学地监测震前动物活动异 常表现,是向震前预报迈出的重 要一步。

这几年来他拖着病体四次到 上海, 与计算机专家凌云旦合 作,研制出一台多通道微机控制 动物活动监视仪。

接着他又拎着10多公斤重的 同济的仪器以智能化程度高、设计先进受到专

可具谁能知道 对这么一个重症人来说 手拎10多公斤的仪器又乘汽车、火车,又乘飞 机要付出多大的代价!

今年,爱人带着儿子调到了蚌埠,一家人 行。学校给了他一套新房。可是一家人仍 吃、睡在测报站的小院里。为什么?

张同济说: "我要日夜坚守岗位,这就是 我的工作。

他的爱人说: "组织上调我来是为了照顾 他的身体,结婚快20年了,他一个人艰难地生活,连穿衣服都很困难,我怎么能离开他

寂静的小院有了生气,有了炊烟

尽管病情的发展是残酷无情的, 不知哪 天他就起不来了。对此,张同济持乐观态度。 正如他自己所说:"过去我没有虚度光阴,有 了这个温暖的家,我还能为地震测报工作多干

邓力群要求用马克思主义立场观点和方法

编纂好中华人民共和国

新华社西安12月4日申 (记者王世煥)中华人 民共和国史编纂工作研讨会,今天在古城西安结束。 中央党史领导小组副组长、《当代中国》丛书主

编邓力群在会议上发表了讲话。他说,编纂好中华人 是坚持社会主义道路的迫切任务。他指出,开展中华 人民共和国史的编纂工作,把中国人民建设社会主

晗

光

的

啐

谈

公在京

Ħ

辉为

彭

新华社北京12月4日电 (记者李 光茹)吴晗同志辞世21年了,人民一直怀 念着他。首都一些知名人士和吴晗故乡

人民的代表今天在政协礼堂抒发对这位 著名历史学家的敬仰和怀念之情,并祝

亡促使他投身民族、民主革命洪流, 从爱

国到革命,最终成为共产主义者。他史学 造诣极深,著有20多部专著和600多篇文

章,并主编了《中国历史小丛书》和《外国

历史小从书》等。1969年、"四人帮"制造 "文字狱",将他迫害致死。

が果た公正切。17/7十、ペルスルン が (海瑞罢官) 得到应有的评价。1984年、 念 北京清华园内建起"蛤亭"、邓小平同志 题了匾。人们以多种形式纪念着这位中

国共产党的好党员、坚强的革命战士。 "最好的纪念就是学习吴晗同志的

革命精神。"全国政协副主席钱正英在今

要让吴晗的精神在故乡大地上生根、

名 度,刚直不阿、廉洁奉公的品质等。

开花、结果。

员收集了1984至1989年间,义乌、北京两地纪念吴晗活动的大量

资料, 辑集成11万字的《故乡的怀念》, 由光明日报出版社出版。

中央副主席陶大鏞、北京大学党委书记王学珍、光明日报出版社副社长蔡毅等。刘澜涛、严济慈、费孝通等出席了座谈会。

职工政治学校,加强国情教育,提高职工队伍

军队的性质和职能,统一于革命化、现代化、 正规化建设的总目标。加强军事工作, 努力实 现军事上过硬, 不单是军事机关的事, 政治机

关、后勤机关也负有重要责任。一定要发扬军 政不分家、司政后一盘棋的优良传统,齐心协

力地抓好军事工作。杨白冰强调,军队的同

志,特别是中高级干部,都要下功夫学习和钻 研毛泽东军事思想和邓小平同志关于新时期军

队建设的论著,努力使自己的视野更加开阔, 目光更加敏锐,更加深刻地认识军队建设的规律,把各项工作越做越好。

治上合格与军事上过硬,是不可分割的有机整体,二者在提高部队战斗力上达到辩证统一。

实现军事上过硬,是一个综合性很强的系统工 程, 军事工作的各个方面都要做好。对部队来

迟浩田在会上作了总结性讲话。他说,政

重点要抓好训练和管理的落实, 通过训练

据对沈阳市100家大、中型企业的统计, 有52%的企业建立了正式的政治学校,还建立

的思想政治素质。

(上接第一

A"和"中心

工作"是完全

"首要任

沈阳市企业兴办职工政治学校

搬新华社沈阳12月4日电 (通讯员赵乃 创建职工政治学校做为强化企业思报政治工记者姜敏)沈阳市各类企业积极组织创建 作的一项重要内容。各企业通过脱产为主、

总参召开工作会议

历史是公正的。1979年,吴晗及他写

吴晗本是埋头书斋的学者, 抗日款

真 贺《故乡的怀念》一书首次发行。

世界,都将产生重要的影响。可以为党和国家大政方 针的制定和实施提供科学的历史借鉴,为社会主义 精神文明建设提供丰富生动的历史教材,也可以为 反驳资产阶级自由化谬论提供有力的历史依据

立场、观点和方法来研究中华人民共和国的历史,大 力收集和整理有关的各种文献、资料和信息, 联系当

书面讲话中说,编纂中华 人民共和国史,是社会科学战 , 地。"文革"前,陈伯达带人蹲点在这 线上的一项大工程,也是党委 人儿,把干部整得灰溜溜的。记者10多 宣传部门的一件大事。中央宣 年前曾在这儿劳动过,目睹那越整 传部将全力支持这项工作,并 越穷的颓势,曾想:这里何年何月才 希望各级宣传部门自始至终地 能地高产人舒坦? 重视这项工作。 最近,听说先后已有8个国家的 国务院经济社会发展研究中心主任. 《当代中国》

中井中央宣传部副部长李

国家新闻出版署署长宋木文就国史编纂工作讲了话。 资产阶级自由化谬论提供有力的历史依据。 中央党史研究室副主任郑惠、中国社会科学院副 禁引起我极大的兴趣。 邓力群要求广大理论工作者,用马克思主义的 院长汝信及来自中央各部门、国家各部委、全国各省、 果然,这里变得 市、自治区和军事单位的理论工作者200多人出席了研

杨主席接受泰国土耳其新任驻华大使国书

新华社北京12月4日电 国家主席杨尚昆今天上午在人民大会堂接受了秦国新任驻华大使 蒙油・差利占涕交的国书。

新华社北京12月4日电 国家主席杨尚昆今天上午在人民大会堂接受了土耳其新任驻华大 雷更特・阿勒姆強交的国共

著名学者冯友兰遗体火化

李先念姚依林等送花圈 数百人前往诀别

新华村北京12月4日申 病浙、享年95岁

著名哲学家、教育家、爱国人士 冯友兰先生的遗体今天被送往 北京八宝山火化。 没有追悼会和遗体告别仪

天的发言中将这种精神概括为:一生追求真理、不断进步,勤奋严谨的治学态 在家屋的要求下, 冯友兰的 故乡人民更是追忆自己的儿子。中 丧事从简安排。但是,数百名冯 共浙江省委副书记刘枫、中共金华市委 友兰的亲朋好友、同事、学生还 副书记马际堂代表故乡人民讲话时表 是闻讯赶到北京医院,向这位 学富五车的学者诀别。

李先念、姚依林、李铁映、 李元志、姚依怀、字铁吹、 李锡铭、丁关根、彭冲、周谷城、 费孝通、雷洁琼、王任重、杨静 在吴晗故乡领导的支持下, 有关人 仁、周培源、钱伟长、胡绳以及 彭真同志为这本书题写了书名。 在今天举行的"吴晗光辉的一生"座谈会上发言的还有民盟 中共中央统战部、全国政协等 单位送来了花圈。

冯友兰,字芝生,河南省唐 河县人, 1990年11月26日在京

作的一项重要内容。各企业通过脱产为主、 半脱产和业余为辅的三条途径办学,结合职

丁思相字际, 采取授课, 知识音霖, 演讲 上巡恋失附, 本取校除、知识免责、價併 赛、参观和社会调查等多种形式,进行基本 路线和基本围情教育。目前,全市35岁以下 的中青年职工已有70%分批参加了政治学校

示,努力开创训练和管理工作的新局面。

这次工作会议11月28日至12月3日在北京 举行。出席会议的有解放军各总部、各军区、 军兵种、国防科工委、军事科学院、国防大学 和武警总部的领导及有关部门的负责同志。会

以进行了认真学习和讨论,统一了思想、提高 了认识。大家认为,中央军委关于部队工作要 以军事训练为中心,以正规化建设为重点,要

严格训练,严格管理的一系列指示,反映了我

军建设的客观规律和部队的现实,是有效履行 我军职能所必需的。大家表示,要认真贯彻会

议精神,努力做到政治上合格,军事上过硬, 全面提高部队战斗力,把我军革命化、现代 化、正规化建设推向新的水平。

和市总工会为了

建设好这支宏大 的职工队伍,把

和管理提高部

队的军事素

冯友兰1918年毕业于北京 大学中国哲学系。1919年老取 河南公费留学生赴美,1923年 毕业于美国哥伦比亚大学研究 院, 获哲学博士, 同国后历任中 州大学哲学教授兼文科主任; "东大学哲学教授;燕京大学 哲学教授;清华大学哲学系教 院院长,代理校务会议主席;两 南联合大学哲学系教授、文学 院院长。1946年他应邀赴美至 宾夕法尼亚大学任客座教授,

后至夏威夷大学担任客座教 授。1948年2月回国,被选为中 央研究院第一届院士及评议会 委员,同年被推选为清华大学 校务会议主席, 主持日常工作,

迎接解放。1949年设立清华大 学校务委员会,被任命为主任委员。1952年调北京大学哲学 系、任哲学系教授、他还在1947 年获美国普林斯顿大学名誉文 学博士,1952年获印度德里大 学名誉文学博士,1982年获美 国哥伦比亚大学名誉文学博

士。1955年被选为中国科学院 哲学社会科学部委员,后又被选为常务委员,兼任中国科学 院哲学研究所研究员。

冯友兰还是二 国政协委员,政协第六、七届全 "和"中心 **总参台升上作会议** 质。训练出战 国委员会常务委员,第四届全作"是完全 一致的,两者统一于战斗力标准,统一于人民 出战斗力。训练和管理的水平,在很大程度上 二、三届民盟中央委员。

国哲学史上占有重要地位, 在 著述甚丰,中、英文著作近500 万言。早在二十年代他就出版 京万安公墓。

学史这门学科主要奠基人的 重要成就。抗战时期,冯友兰 撰写了"贞元之际所著书"共 整的哲学体系, 体现了他在哲 学上参加民族复兴大业的努

冯友兰是一位桃李满天下 年十分关怀和爱护。 冯友兰始终是一个爱国

者。他一生致力于研究和传播 大觉吗?" 中国文化。解放前夕,他毅然从美国归来,主持清华大学的日 常工作, 研記」由以完成加入 他赴台的邀请。 解放以后, 他积极学习马

克思主义理论,努力以马列主 义为指导重新研究中国哲学 "文革"中他曾被作为反动 坐 太 权 威 加 以 不 公 正 的 批 判 , 身心受到了很大摧残。 粉碎"四人帮"以后,特别

是党的十一届三中全会以来 他不顾年迈,用十年时间写成7 卷本《中国哲学史新编》,把余 生献给了建设有中国特色的社 会主义事业。 冯友兰生前曾写下一幅对

"阐旧邦以辅新命,极高明 而道中庸",上联是自道平生志事,下联是所求理想境界,充分

冯友兰的骨灰将安葬在北

山西认真查处干部违纪建私房

本报讯 记者王艾生报道:今年5月以来,中共山西省委、省 下大力气查处干部违纪建私房,查房情况由省直和地、市 立案416件,已结案164件,其余的正在抓紧查处。

更正: 本报12月2日第四版刊登的李治林所摄图片说明应 在四川省首届少数民族艺术节。

传字营村。天津南郊小站的这 块热土, 当年曾是袁世凯屯兵的营

外宾前去参观,不久前联合国粮农 组织官员去看了,对那里"中国味 儿"的农业生态循环赞不绝口,这不

果然,这里变得我几乎不认得

汶里, 并非那种炫人眼目的宫 费气象。但那规划笔直的街道、 整洁的红砖房、农家院、显现出1976 年大地震后,当代人重新安排山河 的气魄。重建,使这个村凭空多出 120亩良田、160亩水面, 更重要的 深谋远虑的村干部们就这么画 起最新最美的图来。

现年56岁的老支书赵德霖从十 合作化就在这块地上摸爬滚打, 尝过不少酸甜苦辣。如今, 他那慈祥 的方脸上凭添了青春的光彩。他向

"种田不上粪,等于瞎胡混。庄 稼人过好日子, 我认为就得摆弄块

赵德霖的开场白仍透露出一利 古老的思维,让我想起老祖宗们辈 辈相传的美德。但是,顺着他的手势 ·一看去,我面前这位老农似乎成了

"改革.开放,使我认准一条.大城市郊区的 农村要想富,就得走城郊型商品经济的路子, 得盯紧城里人的菜篮子。这就必须想方设法

那办法岂是好想的?天津缺水, 减,传字营种植结构单一,地力日益衰退。70年 域,传子宫种植结构单一,地刀日益衰退。70年 代末全村3600亩地单产才150公斤,人均收入40 来元,难保温饱。但改革带来的变化使赵德霖眼 界大开。他订了不少书报,贪婪地咀嚼着那些科 的教育家。他从事教育工作60 鼓兴灰的信息;北京大兴县搞沼气推动生态情多年,辛勤培养了一代又一代 环,山东菏泽用风力提水改良土壤……看准后,哲学工作者。他平易近人,对青 她动作迅速,带人星夜前往取经。

"天津市搞国土资源调查,说这一地区一年 到头可利用风能,我能叫这结论躺在书本上睡

觉醒的农民,或许更讲究理论联系实际 这样,沼气、风车、奶牛……这看似风马牛 …这看似风马牛不相 常工作,辞绝了国民党政府要 →及的玩意儿在传字营大显神通:

沼气池和牛粪每年可为全村每亩地上两方 有机肥。风力提水机既节电,又排盐,仅1年就使 地下水含盐量从4.9%降到2.2%。鱼群得到沼 渣喂肥的大量微生物肠胃大开,亩产从100公 斤增至300公斤。去年邻村因旱涝交加玉米绝 产,这里杂粮亩产375公斤……。这个小村的 脯挺起来了:他们每天为市里提供4000多公 斤鲜奶、每年为城里提供690多万公斤蔬菜。 这是10年前单一种植所没有的。1980年人均收 人是137元,今年可达1300元,比10年前增长

了10倍! 1980年工农业总产值是 1980年粮食单产250公斤左右, 年可达425公斤 挤挤擦擦,现在人均13平方米,还 不算厨房小院。

不見厨房小院。 看得出,这一切变化,并非不 费吹灰之力就实现的。而且,仅凭 -家一户是奔不来这好光景的。村 干部们十分重视"包"字的威力, 充分发挥每个农民的积极性。仅以 养牛而论,全村160多户分别饲养 400多头奶牛,不仅不像大牛场要 用那么多管理费,而且许多人家给 牛舍安纱窗、点蚊香, 在最热的天 气里把电扇搬去为牛吹风送凉。联 合国粮农组织来人看后说: 这种-家一户分别饲养奶牛的办法,可以 在全世界农村推广。但这么多牛奶 的收集、冷藏、储运、消毒以及良种繁育、兽医治病……则全由村里牵头实行集体服务。村里的施肥、 机耕、灌溉以及兴办的8个村办 厂,构成一整套集体服务体系。

"物质文明上去了,精神文明 也得跟上, 甚至得走在前头!"这 是赵德霖从党的教导里悟出的辩证 法。我从欢声笑语的幼儿园里出 来, 听见人们告诉我: 在最敏感的 分配问题上, 快节奏的赵德霖却自 我慢半拍。去年小站镇党委按承包 章程决定给他奖励6427元, 要4000元,其它归集体。虽然邻村 有些成绩逊色的厂长奖金上万,他 却毫无攀比的怨气。这个村,各 家收人虽有差距,但没有阔得邪乎的暴发

户,也没有揭不开锅的困难户。这里是全国 计划生育工作的先进典型,10年来无

记者到这个村前曾同过无津市农林局长, 郊区哪个村值得大写? 陈局长说: 传字营。 我想的竟不谋而合。当我把这一点告诉赵德霖 时, 问他: 您对此有何评价? 他说: "离好字 还差十万八千里。但, 我总想, 农村的社会主义 新与象得有一条, 叫农民不是靠求门路, 更不是 搞邪门歪道,只要靠诚实劳动就能过上好日子 这就是我的追求!"





社会主义建设在农村

詽

乔

波

国际象棋奥林匹克团体锦标赛

中国女队获铜牌男队列第6

电 记者严正报道:第29届男 子和第14届女子世界国际象棋 共14轮的厮杀,今天在南斯拉 夫花园城市诺维萨德收兵。以

由 据新华社北京 屏 女 子 球队 4日 在南朝 了人。 学汉城举行的第十 手 球 赛 见

分

万非世界女子手球锦 赛决赛中,以 第4:22战胜南斯拉 夫队,获得冠军。 根据国际手联 规定, 奥地利 **名**的规定, 奥地利 人、苏联队、南斯 拉丰队和德国队 道获得巴塞罗那奥

运会参赛资格。 中国队在争夺第十名的比 赛中,以19:25负于罗马尼亚 以 (▽利金八

本报贝尔格莱德12月4日 国际特级大师谢军为首的4名 中国姑娘,总积分29分,夺取 的成绩获得了第一台第三名。 女子团体赛第三名。我国成为 在世界国际象棋锦标赛史上唯 一获得奖牌的亚洲国家。 国女队还获得了表现分

比广 本报广州12月 ₩ 有电 今晚, 广 足 队 净^{队,以2:0获胜。} 客队是当今非 作 月上洲国家杯赛第三 名,但今晚上场的

乱中解围帮了倒 忙, 先失一球, 下半时第25分 钟,广东队谢育新在快速反击 中射出一个反弹球,再得1分,

和英国队,两队的积分均为35 女子团体赛的冠亚军分别 分。

为匈牙利队和苏联队所得,两 上届比赛第8名中国! 队积分均为35分,匈牙利仅以 上升到第6名,积分为33分。 上届比赛第8名中国男队

世界国际象棋联合会通过决议 中国成为国际棋联独立区

记者严正报道:在诺维萨 举行的第61届国际棋联代表 大会, 日前表决通过了中国成 为国际棋联独立区的提案,由中国国际象棋协会主席马贵田 担任独立区主席。今后我国可 以直接参加国际象棋的区际比

会议期间,中国、南斯拉夫



本报贝尔格莱德12月4日 棋协商定明年年初谢军和马里 奇争夺女子世界冠军挑战权8 盘比赛,1月30日至2月6日在贝 尔格莱德、2月20日至26日在北 京各寨4盘

了国际维拉·明契克奖杯。

在男队的鏖战中, 苏联队 以39分卫冕成功,第18次捧走

国际哈密尔敦・罗書会杯。摘

全能冠军、这次终于得到了。」 今天在这里比赛是占有天时、 地利、人和、哈尔滨观众为她呐 被助破、我夺得这枚金牌、就像 或朋的笑声中蕴含着一种自 。 爽朗的笑声中蕴含着一种自 **小容易的,我很高兴。** 过,但在全能上夺得 乐了 就像

忠挺 秀丽山然难动

心里自然

没有比项

要中没有发挥最佳水平, 目中如愿以偿,但在一工 目中如愿以偿,但在一工

·『别人说我是万人 秀丽一比高低。正如军。这次她憋足了

占短距离全能鳌头。王秀丽获 全能第二名 等中,出现了几次小失误,没有 时系被在以往全国速滑比 中系被在以往全国速滑比 全差屈居亚军。这次她憋足了 之差屈居亚军。这次她憋足可 ,想假王秀丽一比高低。正如 兴泪多 山脚下 才是, 登叶

『我难过。』这位出是,为何落泪呢? 现了几次小失误,『我在今天的一工 的姑娘擦了擦眼泪

运会女子速滑短距离全能

江

米桂冠,并首次

双方便出奔身解数。田丁宁不均成5项,本力与广 如昨天,王秀丽仍以1分27秒20的成绩夺得本届 冬运会短距离女子1000米金牌,叶乔波摘取500 体育简讯

本报哈尔滨12月4日电 记者江正茂报道:

国冬运会速滑比赛今天进入第三天, 哈尔滨姑娘

王秀丽和解放军女将叶乔波分获女子短距离1000 米和500米冠军。但在全能比赛中,王秀丽首次败

走麦城, 叶乔波如愿以偿, 摘取桂冠。 今天的比赛十分精彩, 因为世界冠军王秀丽 与叶乔波在昨天的比赛中, 就拚得很凶, 王秀丽暂

来,王秀丽从未输过全能,这次却让对手抢了 先。在今天的500米和1000米的第二轮比赛中,

双方使出浑身解数。由于今天的成绩, 双方均不

注居1000米榜首,叶乔波暂列500米第一,两项积

为土油 1000不物目, 叶介汲智列500米第一, 两项积 分相近, 叶乔波仅以0. 265分微弱优势, 暂时排 在全能第一位。叶、王两人几年前赛场相逢以

△世界献维斯杯阅读赛2 日在美国的圣彼得斯堡结束。 美国队在前两场单打和一场双

叶 打中连胜澳大利亚队, 取得今 E動维斯杯鄉的冠军。汶是美 乔 国队第29次获得世界最高水平 **波** 的男子团体大赛冠军。 △第10届澳门国际马拉松

速 第2日上午举行。葡萄牙选手 **写** 科斯塔以2小时17分37秒的成 绩获得第一名。中国运动员刘 文俊以2小时18分05秒的成绩 获得第二名。(据新华社)

每当历史转折关头,意识形态领域里总会出现波诡云谲的

局面。于是较量,纷争。最终,迷雾廓清,真理在更广更深的

层次上得到发展,历史又稳步地前进……

学会打好意识形态领域的持久战

编者按: 这是武汉大学何国瑞教授为他主编的《文坛是非 瑞教授的同意,现将该文摘要刊出。

每当历史转折关头,意识形态领域里总会出现 波诡云谲的局面。于是较量,纷争。最终,迷雾廓 清,真理在更广更深的层次上得到发展,历史又稳

步地前进…… "文革"动乱结束后,我国就面临着这样一 头。十一届三中全会后,全国理论界针对林彪、"四人帮"的倒行逆施,拨乱反正,正本清源,极大地推进了 思想、学术的发展。但其间的历史态势, 也给出另 种发展可能性的诱惑。于是西方国家加紧了对我们的思想渗透,国内也就有人,或出于本能积极响应, 或接受影响而倒炎,或中毒后而晕头转向。他们在全民揭批"文革"灾难的大潮中,自觉不自觉地企求着另一种思想解放,另一种政治和经济体制的实现。这 就是资产阶级自由化思潮以及作为它的理论基础的 资产阶级世界观、人生观、价值观的泛滥。一时间弄得人们是非不清,正邪莫辨,又造成了严重的思想混 这种资产阶级意识形态的进攻和我们自身工作 的失误,终至酿成了去年春夏的政治风波,差一点重 陷祖国于长期动乱之中。

新时期,党为了实现四个现代化,实行改革开放 的政策,是完全正确的。缺点在于,在实际过程中,我 们没有很好她向全觉和全国人民进行反"和平演变 使广大人民群众在思想上有所警惕, 有所防 备,以至忽视了思想领域内的阶级斗争。

关于意识形态领域中存在着阶级斗争, 马克思 主义经典作家和革命导师本来是反复指明了的。恩 格斯曾经明确揭示: "一切历史上的斗争, 无论是 在政治、宗教、哲学的领域中进行的,还是在任何 其他意识形态领域中进行的,实际上只是各社会阶 级的斗争或多或少明显的表现"(《马克思恩格斯 选集》第1卷,第602页)。这是从一般情况讲的。 关于在社会主义社会,列宁说得很清楚: "我们 天下住任宏王义任宏,列丁庇恃保府宠: 我们所 使的历史时期是我们同比我们强大许多倍的世界资 产阶级进行斗争的时期,我们应当在这个时期内致 持革命建设,在军事方面,尤其在思想方面,教育 方面同资产阶级进行斗争。"(《列宁选集》第4 卷,第384页)至于我国,毛泽东更是谆谆嘱咐: 无产阶级和资产阶级之间在意识形态方面的阶级 斗争,还是长时期的,曲折的,有时甚至是很激烈的。无产阶级要按照自己的世界观改造世界,资产 阶级也要按照自己的世界观改造世界。" 于这种形势认识不足,或者根本不认识,那就要犯 绝大的错误,就会忽视必要的思想斗争。"(《毛泽东著作选读》下册,第785—786页)可是我们在批判了"以阶级斗争为纲",把阶级斗争扩大化的错误之后,却犯了相反的错误。许多人淡忘了国外 资本主义与我势不两立的矛盾,把一切都看成绿色,以为西方资本家及其政府也会真的帮助我们建 设社会主义现代化, 而看不到他们时时刻刻想颠覆

我们。
"'了解你的敌人' , 这个忠告永远是有益 的"——让我们记住杜勒斯这句话。

记得马克思曾经说过,为了政治上的需要,我 们甚至可以同魔鬼结成联盟,问题是我们要牵着魔 鬼的島子走,而不能让魔鬼牵着我们的島子走-让我们也永远记住革命导师的这句话。

第二次世界大战之后,我国革命的胜利,极大 地改变了世界的格局,西方国家在"遭受到一种用 军事力量无法挽救的失败"之后,制订了对社会主 义社会实行"和平演变"的战略方针,杜勒斯1950

> 《河北日报》从7月以 义的几个认识问题》,这些问题为,马克思 冲突。社会主义制度优越性的发释是个过程。 配合干部对社会主义理 主义是否已经"过时",社会主义是否遇到 社会主义代替资本主义是社会发展的必然有学习,发表了一系列文 了"大失败",如何理解社会主义在实践中 果。 来,配合干部对社会主义理 积论的学习,发表了一系列文

极 宣 陈广生、王兆信的文章《正 传 确认识社会主义遇到的曲 确认识社会主义遇到的曲 折》。文章运用马克思主义 唯物辩证法的观点,从三个 学 方面,论证了社会主义事业 社 的前进过程:社会主义事业 的前讲不是笔百发展,而是 会 螺旋式上升或波浪式前进; 曲折性是新生事物发展形式 的一个根本特点: 坚持社会 统一论,坚定社会主义必然 论 胜利的信心

盖兰骏的文章《关于社会主

指导原则的《意识形态与外交事务》的报告中说: "我们应当提倡与共产主义社会进行最广泛的接 蚀", "将西方的原则、西方的风格和西方的趣味 灌输到"他们的人民中去,这样做的"目的在干腐 蚀共产主义意识形态", 使之"最后变质"。里样总统在1982年出访英国, 在英国议会上发表讲话,

美国参议院外交委员会,1960年在为美国政策拟定

号召西方实行一项长远计划: "将马克思列宁主义 抛进历史的垃圾堆。"他说: "在现在世界上正在 进行的这场斗争中(指社会主义与资本主义这两大 制度的斗争——引者),最终的决定性的因素,不 是核弹和火箭,而是意志和思想的较量。" 西方在这场"没有硝烟的战争"中,也特别关

注我国。美国新闻署指示: "美国应向中国正在成长的年轻一代灌输美国的基本价值观念,这是比传 授科学知识本身更为重要的任务。……对于西方来 说这是一笔明智的投资", "不要忽视美国帮助训练一批数量可观的中国未来领导人的意义"。这较 之当年吕不韦的"偷国"伎俩要高明得多。

尼克松在卸职后著书立说,鼓吹从思想领域对 我们进行"真正的战争"。他说,"当他们打开 门,取他们想要的东西的时候,我们应当把尽可能 多的真理送过去。……把真理当利剑挥动",说要 "使西方的信息""逐渐侵蚀"社会主义制度, "就像渗透的水可能侵蚀一个监狱的基础一样"

美国的一个外交记者更为坦白地说:中国现在 开放改革,美国可以用投资、资助、技术、双边贸 易和互派科学家、学者, 尤其是管理人员的计划来 帮助中国,尼克松首先推测会出现这种令人极感兴 趣的局面;中国"由于主要强调的是务实主义,而 不是意识形态,可能有朝一日甚至会使中国人不仅 放弃毛主义……而且也放弃马列主义"

当去年北京处于动乱的高潮中,美国是那样欢 一玄子北京定了初起的同龢中,美国度加什水 依鼓舞。美《华盛顿时报》在1989年5月2日的一篇 文章中说得更透底了:"美国应当对中国的情况做 些什么呢? 从根本上说,它应当像对待苏联、匈牙 利或东德那样对待中国, 既敦促它走向民主, 同样 敦促它走向资本主义。

这是多么鲜明的资产阶级党性和何等精深的用 这是多么鲜明的资产阶级光生和饲幸精深的用 化! 西方资产阶级半个世纪以来,一直就是这样目 标坚定、计划周密、步调一致地对社会主义国家施 展"水渗矯基"、"软刀子杀人"的硬功夫。这是 多么难得的反面教员。在经历了主年那场风波后的 今天, 请他们给补上这一课, 对我们该会有着特别 的醒脑和警心的作用吧。 这些年我们思想战线软弱涣散的状况与西方的

清醒和进攻态势形成了鲜明的对比,也恰恰为西方意识形态的渗透提供了条件,致使资产阶级自由化思潮 严重泛滥,通行无阻,从而形成这样一种颇具讽刺意

我们一些同志不断反对和厌恶列宁所主张 的进行马克思主义的思想灌输, 而美国却一再主张 并切切实实地对我们、特别是青年一代进行资产阶

遇到的困难和挫折, "社会主义必然胜利, 资本主义必然灭亡"的科学论断还对不对。 文章指出,真正的马克思主义不存在"远

时"问题: 马克思主义的本质规定性是科学的世界观,它所阐述的基本观点不存在"过

时"问题;它是行动的指南,而不是具体答案,作为"行动指南"是不会过时的;它是

随着实践的发展而不断发展的学说,不是僵

死的教条, 也不存在"讨时"问题。文章指

元的数录, 也不存在 是时 问题。又早相 出,当代社会主义所面临的严峻形势, 不是 社会主义的"大失败", 而是暂时的挫折, 挫折并非来源于社会主义根本制度。社会主

义面临严重挑战,而不是面临"总危机"

严重挑战主要指的是国际敌对势力从政治

经济、思想文化、意识形态、价值观念等方面来"演变"社会主义国家,全方位地同社

政治服务"而用智育来冲击德育,美国官方却指示对到 留学人员要把"灌输美国的基本价值观念" 君作是"比 传授科学知识更重要的任务":

-我们一些同志不是在愈益主张文艺要淡化政 超越政治、脱离政治么? 美国政府却在六十年代给 活、超越效ث方、脱渴效治么? 美国政附到在六十十代给 好莱场影片之可的备忘录中,就要求其电影界进一步 配合美国的"全球战略"。布热津斯基在八十年代更强 调美应和用现代化传播媒介,"发动更大规模的知识和 文化攻势"、以便促使社会主义国家中反现实的"倾向 得到更为清晰的政治性"。这清楚地表明,他们是很注 育文艺为政治服务的:

-我们一些同志不是年甚一年她提倡和强化文 艺的趣味性,而漠视和轻视思想性么?美国却正是要用 "西方的趣味"来毒害我们青年的思想。

凡此种种,一些同志已经是见怪不怪了。 一定要认识这种"水泡"战术的厉害。某些社会主

义国家的遵变和我国去年动乱的爆发,就证明了这一 点。它的险毒就在于,人浸泡其中,如拥尤物,浑身舒 秦,然其毒素却慢慢透过皮肉,渗入骨髓,使你骨头发 酥,再也站不起来,或使你灵魂变味,成为不改变国籍

但是应该说,真正可怕的并不是西方的什么战略 战术,而是我们自身的麻木和腐败。只要我们坚定地毫 不放松我们手里掌握的马列主义、毛泽东思想武器,经 常保持自身肌体健康,对西方发动的"思想战争"打持 久战,我们就能不断清除各种有害毒素,立于不败之 地,我们的事业就必定胜利。

现在,我们当务之急,就是要旗帜鲜明,态度坚决, 在思想战线上动员最广泛的力量,认清"思想战"的严峻 形势,并学会打好"没有硝烟的战争",学会反"水泡"的 战术。而且应该及时地对近10年来已经渗透进来的"美国的基本价值观念"和"西方的原则"西方的风格和西方 的趣味",作一次系统有效的净化处理。

我们要懂得,思想战不但比军事战,而且比政治战 更隐蔽、更复杂。它没有明确的敌我阵线, 明明是同志, 也可能感染上"异己的病菌"。它也没有公开的阵地和战 场,敌方有时甚至暂避开政治问题,引而不发,而是将思 想毒素渗透在世界观、人生观、价值观之中,乃至潜伏于 生活方式、日常趣味之中。这就要求我们既具有坚定的 党性立场和敏锐的洞察力,又要特别注意政策界限,注 意方式方法。也要求我们从事思想理论、学术研究的同 意方式方法。也要求我们从事思想理论、学术研究的问志要时时提高警惕,经常反省自己: 所见所闻, 所说所写, 直接间接到底是对谁有利。我们在战斗时一定要充 分擇事字,细致讲道理,要机整物抓住新情况,辩证物分 行新问题。我们绝不能简单地企求"批倒批臭"的表面效 果, 而要在深层的理论较量中, 既解毒化瘀, 澄渣去腐, 又诵经活血,顺气祛痰,

十年教训,一场风波。我们在不知不觉中被种了一 "爱资病"疫苗,被引发出来内毒,发了一次高烧。这 是坏事,也是幸事。我们由此也就可望获得免疫力-定要获得终身的免疫力。这对我们的党和国家,对我 们从事理论学术工作的人,都是至关重要的。

里根曾狂吟,要"将马克思列宁主义抛进历史的垃 。让我们看最后被抛进历史垃圾堆的究竟是谁?!

> 第十九期 第32篇 时,又给资本主义

表吕传襟的文音 并非涅瓦大街的人行道》,针对"为什么社会主义国家有被西方资本主义演变过去的可能" 问题坚定社会主义 等疑问,着重谈论了社会主义道路的曲折性问题。文章首先提出从历史的大趋势中认识和平 信念》。10月31日,发表沧州地市 10 月 31 演变,接着分析了和平演变的危险性和长期 县委书记在学习社 会主义讨论会上的 性,相田程級和中個之定以初以明正功。 9月12日,发表遂兰的文章《谈谈对当代 资本主义的认识》。文章就资本主义在发展中 出现的一些新现象提出了以下看法:当代资本

10月10日,发

发言摘要《坚定社会主义信念,坚持社会主义 方向》,内容包括"社会主义说得清" 会主义是一个历史过程"、"社会主义 "社会主义和党的 三个方面。

为配合县以上于部学习社会主义理论,从 11月7日起,该报又开辟了"学习信箱"专栏,有 针对性地解答学习中遇到的疑难问题。当日的 文章为《经济不发达国家走上社会主义道路具

(曹孔珠)

国民收入连年超额分配,是我国八 中后期经济生活中发生的一件影响很大的事 情。中共中央《关于进一步治理整顿和深化改革的决定》指出:"从根本上说,国民经济中 存在的困难和问题, 是多年来社会总需求超过 总供给,国民收入超额分配引发出来的。 于"国民收入超额分配"问题,有必要从理论 ⊢作一些分析和说明

、国民收入超额分配是否可能的问题

有的同志否定国民收入超额分配的可能 性,认为国民收入分配好比切馅饼,馅饼就只 有那么大,怎么切也切不出多的来,怎么能够 "招额分配"呢?

这种观点把国民收入的分配仅仅理解为实 物量的直接分配,实际上国民收入是一个具有 重性的经济范畴。国民收入一方面具有使用 价值属性,具体表现为实物形态,即各种各样 的产品和劳务工作量;另一方面具有价值属性,具体表现为货币形态。在我国,国民收入分配直接进行的,并不是实物形态的

分配,而恰恰是货币形态的分配。事 实上,要把庞大的国民收入分配和再 分配到亿万居民和千千万万企事业单 位手中, 讲行实物量的直接分配是不

既然国民收入的分配和再分配是 按货币量进行的,那么,客观上就存在着一个问题:货币量是否真实而准 确地反映了实物量。我们知道:国民 收入虽然有两种形态,但是,货币形 态乃是实物形态的反映。归根结底, 实物形态是第一性的, 货币形态是第 二性的, 第二性要服从第一性。可 货币形态又可以脱离实物形态, 具有相对独立性,有自己独立运动发 展的规律,能够反过来对实物形态发 生强有力的作用和影响。当国民收入 分配使用的货币量真实而准确地反映 实物量时,二者就呈现出平衡一致的 状态,促进和保证宏观经济的稳定健 康发展: 当国民收入分配使用的货币 量小于相应的实物量时,宏观经济得 不到充分的发展,严重的,甚至还可能 造成经济发展的某种萎缩; 当国民收入分配使用的货币量大于相应的实物 量时, 宏观经济发展就必然不稳定不 协调,甚至会出现波折。我国1988年出现的、由前几年存在的问题积累而成 的经济困难,特别是社会总需求严重 超过总供给的尖锐问题,就是国民收入分配使用的货币量连年大于(即超 讨)相应的实物量的必然结果。

60

由此可见,所谓国民收入超分配, 在理论上,无非是指国民收入通过分 配和再分配过程而发生的最终使用额 货币量),超过了实际的生产额(实物 量)。简言之,即国民收入分配使用的

货币总额超过了相应的实物总量。 正确理解"国民收入超额分配"问题的另 关键点, 是国民收入的生产过程与分配过程 并不是一前一后相继进行的,而差不多是同时并进的和互相平行地进行的两个过程。这是国 民收入分配的又一个重要特征。这一特征,明 显地区别了国民收入分配和所谓"切馅饼"分配方式的不同性质。"切馅饼"分配方式的特 点,是先有完整的馅饼,然后再进行切割(分 配),亦即先生产出馅饼来,后分配。生产过程与分配过程是先后继起关系;二者是分开 每一分配及任足力出版及人來, 一百足力所 的, 不是平仔的和同时进行的。国民收入分配 则不同。任何国家、任何社会都不可能把第一 年生产的国民收入, 拿到第二年来分配。道理 很简单,因为任何一个国家的人民,都不可能 停止消费(包括人的消费和生产的消费)— 年,否则就会灭亡。所以,国民收入的生产过 程和分配过程绝对不是先后继起关系,而是当 年随生产随分配随使用的关系, 从总体看几乎 是同时、平行地进行的。

由于国民收入的分配过程是与生产过程同 时平行地进行的,因此,在社会主义公有制占 绝对优势的, 实行计划经济与市场调节相结合

的国家里,在年初制定国民收入分配计划时 般不可能确知年末国民收入的生产总额,而 只能大致地測算和预估它,因而估算偏高或偏 低是常有的事,估算得恰如其分只是偶然的例 外。同样,在年初制定社会生产计划时,也只能大略地估算当年迄至年末为止的国民收入分 配使用的实际需要量。因此, 国民收入的生产 与分配在数量上不一致,是完全可能的。这种情况,就给国民收入"超分配"提供了又一种 客观实际的可能性。当然,造成连年"紹分 ,还有体制上的原因,这里从略。

二、国民收入超额分配如何实现的问题

有些人对"国民收入超额分配"感到不太好理解,疑问主要在于: 既然国民收入发生了超额 分配问题,那么,"超额分配"又如何能够实现

前已指出: 国民收入超分配, 就是指国民 收入分配结果的使用额(货币量),超过了国 民收入的实际生产额(实物量)。例如,生产 额的价值本来是100亿元,却按120亿

元分配,结果发生超额分配20亿元 现在的问题是,这20亿元的差额究竟 如何实现? 能不能够实现? 也就是 说,能不能够买到以及如何买到东西 生活资料、生产资料和劳务)

从理论上看,这20亿元超分配的 差额要实现(要买到东西), 只有三种可能的途径: 1、依靠吃老本,即动用过去积累的商品和物资储备;动 用外汇结余和储备,以扩大进口;增加20亿元的实物供给,来弥补和平衡"超分配"的差额。在这种情况下, 不会导致物价上涨和经济波动。2 常借内债和外债来暂时填补差额。 借债是要偿还的,借债实质上是用未 来的国民收入解燃眉之急,也是把当 前的差额和困难转移到今后的年月。 3、当上述两项办法已经不能够再采 月时,只有安排财政赤字和扩大货币 发行这一条出路了。这可以使流通中 的货币供给增加20亿元,从而平衡国 民收入超分配的差额。其结果,必然 引起通货膨胀,使国民收入的生产额 (实物量)价格相应上涨20亿元,以 抵消需求(货币量)的扩大。

这里,有一点必须引起注意;即 国民收入一年超分配与连续若干年超 分配,采用的弥补办法及所造成的后 果是很不相同的。一般而论, 偶尔-年或两年发生国民收入超分配,动用 物资和外汇后备,或借一点外债内 债,均可渡过难关,问题不大。而连 续几年发生国民收入超额分配,那问 题就严重了。老本吃光了,还债日期 又逼近,那就只有"多发钞票"一条 出路了。因此,完全可以得出两条理 论上的判断: 1、通货膨胀是连续若 于年国民收入超分配的必然伴侣和必 然结果。2、国民收入超分配是可以实现的,

它能够诵讨货币超经济发行等等途径来实现。

由此可见,为了保持宏观经济的稳定健康 发展,避免和防止较大的通货膨胀和社会总需 求较大地超过总供给的问题发生,正确的国民 收入分配理论,应当是生产最终决定分配、国 民收入生产额(实物量)最终制约使用额(货 市量)的理论,而不是"利用通货膨胀和赤字财政以刺激经济增长"的理论;正确的国民收入分配原则,应当是分配服从生产又服务生产 的原则,而不是要生产服从分配,要国民收入 实物量服从货币量(分配使用额);正确的做 法和思路,应当是:在制定分配政策、安排分 配计划和制定分配制度改革措施的时候,充分 尊重生产最终决定和制约分配的客观经济规 律,尽力保持国民收入分配使用额与生产额的 平衡, 货币量与实物量的平衡, 宁可使分配使用额(货币量)略微低于生产额(实物量), 也不要使它讨分大干生产额 (实物量)。因 为,使用额低于生产额,增加一些使用额就行 了,这在我们国家比较好办。但若使用额过大 他招讨生产额, 就不大好办了。

(加蓋公章)

今 主 ♥ 制度较量、其至企图引起内部或外部 和技术的发展具有两重性, 在提高生产力的后 压缩材 国家二级企业

8月22日发表的长篇文章《社会主》道路

性,指出挫败和平演变是长期战略任务

主义国有化,没有改变企业的私有制性质,它

仍然是"总资本家"的私人所有制,当代资本

主义的改良措施,没有改变工人阶级受剥削的

地位,它是强化垄断资产阶级统治的手段;当

代资本主义出现"白领工人"阶层,意味着为

顺风牌

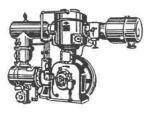
3L-10/8型压缩机

全国

比功率 年产量---第一

覆盖面——第一

唯一定点出口产品



地址:南京长江路101号 电话: 649302 641231

电报: 0934 邮政编码: 210005 联系人: 张在滨

顺风牌压缩机优质节能低噪音,可为您提供各种不同排气量和压力以及不含油、不含水、高纯度纯 法的压缩空气

有引进西德绍尔父子公司的 WP 系列船用压缩机;引进西德曼内斯曼德马格一 一威梯两公司的 SLT 系列回转滑片单级风冷无润滑压缩机和 LPK系列真空泵;引进美国福勒公司的气力输送系列。并与美国 戴维公司联合生产的全封闭、低噪音式压缩机。

工厂拥有五大类型300多种产品。从1立方米到60立方米有油、无油润滑全系列压缩机及净化装置。 主要产品荣获国优、部优和省优称号, 远销世界三十多个国家和地区,

会议通知

本厂定于一九九〇年十二月十八日一 一二十日在南京 中 山 大 厦 (中山路 200号, 电话: 638231) 召开南京压缩机厂91年度订货会。

地址:海淀区新外大街25号巷 本厂驻北京办事处代表: 李文 电话: 2013721

我单位决定派 (男/女) 人。参加费厂召 开的九一年度设备订货会。会上,我单位拟洽谈有关 压缩机 6. 请带厂预做安排。 单位 部门

届时敬请光临! (十二月十八日南京站全天有车接站)

里文慧园副食商场二楼

万象群众举行盛大集会和游行

庆祝老挝人民民主共和国成立15年

新华杜北京12月3日电 万象消息,老挝 首都万象各界群众数万人昨天上午在塔銮广场 中也存在某些缺点,但老挝取得的成绩是巨大 举行盛大集会和彩车游行,庆祝老挝人民民主 的。目前,老挝社会稳定,经济、文化、社会

中葡联合联络小组在里斯本举行会议

政府在澳门问题上的目标是一

门问题的联合声明; 加强合作

中方代表团团长康冀民时讲这

国务秘书杜隆·巴罗佐设宴欢 迎中葡联合联络小组双方全体

成员。他在谈到中葡联合联络

小组的工作时强调说,葡萄牙 希望在1999年将一个稳定、繁

荣、其居民对前途充满信心的

族党将参加总统选举和同时举

从16日起解除紧急状态并取消 新闻检查。全国所有的学校将

于17日复课。紧急状态是孟加

拉国政府在反对党组织的示威 活动不断高涨的情况下于11月

上月以来,孟加拉国反对 党联盟发起了大规模示威运

动,要求艾尔沙德下台,并在

- 个中立的看守政府领导下举

艾尔沙德总统还官布. 将

行的议会选举。

27日宣布实施的。

澳门移交给中华人民共和国 中葡联合联络小组中方代

孟加拉国总统决定移交权力

新华社达卡12月4日电 孟加拉国总统艾尔沙德3日宣

布,他已决定把权力移交给反 对党接受的副总统,以保证实 行自由和公正的大选。

艾尔沙德县在3日晚向全

今晚,葡萄牙外交与合作

致的,葡萄牙政府信守关于

格

里

布

联

盟

专

家

美国《纽约时报》竟鼓吹"两个中国"

我驻美公使严正批驳

《纽约时报》的论调违反国际关系准则,背 离美国的对华政策, 伤害了中国人民感情

照照时代办赵锡欣公使最近效 罗宣言》及联合国创建之时。 随《纽约时报》,批驳该报11 按照这一原则,中国已同包括 月10日鼓吹"两个中国"、主 美国在内的138个国家建立了 张台湾重新加入关贸总协定的 外交关系,这些国家的不 一篇社论。《纽约时报》本中 本报华盛顿12月3日电 2日刊登了此信。

上论作 台湾是中国的一部分,是 -个中 中华民族大家庭的成员。台湾 者有意忽视世界上只有

高

级

官

员

会

作

美国国防部长切尼和美

月1日洮离乍得后, 伊德

里斯・代比领导的乍得

拯救爱国运动的部队进

人首都恩贾梅纳。据报

道,驻扎在那里的法国

部队已同代比的部队组

成混合巡逻队,维护秩

被迫出逃前夕, 法国将

其在乍得的驻军由1400

为了"加强法国军队和

侨民的安全",而不是军事介入。随后,巴黎派人

前往乍得,组织撤侨。这

种态度被认为是放弃了

对乍得的"传统援助" 在乍得以往的冲突

中,法国一直谨慎地站 在乍得政府一边。几年 前,法国通过"大鳄鱼行

动"、"食應计划"维护了

败北的一

它在那里的利益,也帮助了哈布雷政府。但在这次冲

突中, 法国的作法有些变化。在

战事危急之时, 法国以海湾危机和运输力量不足为由, 没有

答应乍得政府提出的援助要

求,特别是"拒绝进行空中干

个重要因素。

此间舆论评论说, 法国此 报巴黎12月

11. 台湾是中国不可分割的 一 海峡原岸的中国人 包括台湾部分的事实。 全中国的原则 当局,都认为只有一个中国, 新化铁化成类50月20日, 李阳尼 50 新华村华盛顿12月3日申 美国国名院 情。社论有关美国应赞同关留 发言人塔特怀勒今天说,美国和伊拉克已 始进行非正式会谈,为拟议中的两国高级 玉 玉

员的会晤作准备。 伊 塔特怀勒告诉记者, 美国驻伊拉克使馆 梅湾危机提出的谈判建议,并且讨论了伊方

一合法政府。

对此提出的一些问题。 布什上月30日官 布什上月30日官布, 他将派国务卿贝克 税领地加入总协定的申请问 往巴格达,并邀请伊拉克外长阿齐兹于12 题。 中旬访问华盛顿,以争取在联合国678号 央议规定的1991年1月15日,即伊拉克撤出 威特的最后期限之前和平解决海湾危机。 在宣布这一决定的同时,布什还表示,

在宣布这一决定的问时,布什还表示, 他计划邀请美国在海湾地区的盟国参加他在 宫与伊拉克外长的会面。伊方对此反应 ,如果美方邀请他人出席会谈,伊拉克将

79 JL. 夫国政府同其盟国以及伊拉克政府进行了磋商。塔特怀勒今天表示、美国政府 尼改变了原先邀请其在海湾的盟国参加会谈的安排,报议中的会谈的个产品。 ● 好事,例以可 " " " 另据报道,英国政府今天对美国准备 " 》 伊拉克举行直接会谈的行动表示欢迎。英国 外交国务大臣霍格说,美国的行动并不意味着同伊拉克进行谈判,而是以和平的方式向

法

在

F

得

中张

变

美国防部长切尼在参院听证会上说

美不能无限期等待对伊经济制裁奏效

今天在对伊拉克经济制裁 歧。

政府武装是否接受利比

探视坦州、公园出2 = ... 记事专家甚至希望代比者"尽早进人恩贾梅纳"、

张认为乍得政权实现一次

得寻找理想的领导人,

而哈布雷"没有能力支 配国内局势",古库尼又

是"亲利比亚的",因此,

代比也许是"走法国道路"的理想人物。

立后, 同法国有军事合

企品, 网络国有年事品 作协定。乍得政治的这一剧变 "在法非历史上尚属首次,即反

政府武装推翻了受到法国军队

论认为,"这

是法国对非 政策改变的结果。"(本

据 3日电)

乍得从法国获得独

已被国际社会广为接受,这一 的任何企图。统一乃大势所 趋。海峡两岸的关系比过去几 年有了很大的改善。台湾到大 陆的游客数量持续增长,其中 不仅有探亲的旅游者,而且还 有学者、政府职员和商人,以 及一些国民党和其他政党的高

> 赵锡欣指出,社论有关 "两个中国"的说法违反了国际关系准则,背离了美国的对华政策,伤害了中国人民的感 总协定重新接纳台湾的主张是 完全不能接受的。由于台湾是中国不可分割的一部分,台湾 无权自行申请加入关贸总协 定。只有在中国恢复关贸总协 定的缔约国地位,并且取得中 国政府的同意之后,才有可能 考虑台湾以中国的一个单独关

新华計阿尔及尔由 (记者陆大生) 在这里参加"马格里布和地中海安全"首届 讨论会的阿拉伯马格里布联盟5国战略和

问题专家11月27日发表声明,强调通 体 制订5国共同的总体防御战略来维护马 里布国家的独立和安全。

会议期间,5国专家就"欧洲的变化对中海安全的影响"、"中东危机和地中海 全的关系"以及"马格里布联盟对地中海 御 也安全问题的立场"等三个中心问题展 并了热烈的讨论和发言。 关于第一个问题

对第二个问题,专家们指出,东地中海区的紧张局势必将对西地中海地区,特 **大** 别是马格里布国家造成有害的影响。他们

> 至于第三个问题,与会者一致认为,必 须与地中海北岸的国家合作以维护本地区 的安全。他们特别强调马格里布联盟成员

及利亚、摩洛哥、突尼斯、利比亚和毛里塔尼亚5国的战略和防务

"黎巴嫩力量"民兵全部撤离贝鲁特

"大贝鲁特计划"开始实施

电 (记者丁乃莺)黎巴嫩最大的民兵组织——基督教"黎巴嫩 力量"民兵今天全部撤离贝鲁 "大贝鲁特计划"正式开始实施。

上午8时许,近2000名"黎 巴嫩力量"民兵分乘350辆军 车,沿着贝鲁特东区主大道,撤 往距首都北部20公里的市什鲁

切尼在参院公王举行的

出席今天听证会的还有

美国参谋长联席会议主席鲍

说, 经济制裁无法保证能够

切尼在参院今天举行的 报道,巴黎一开始对反 美国海湾政策听证会上强调

亚提供的武器持怀疑态。迫使伊拉克从科威特撤军 业提供的武器将怀疑恋 」直便伊拉克从种威特旗车。 腹之后,注图的部长进 他说,美国不能"无限则 一步解释说:(外部)提 他"等待经济制裁奏效,否 供武器还不足以确定——则伊拉克会利用这段时间作 种军事人及他性或"作 得政府指责法国的"暖" 纳恩一直对布什的海湾

帮政府指责法国的"暖 睐政策",代比的部队却 本赞扬法国的"中立",有 果现在就开始,人们就永远 记事专家北京本章四年" 无法知道制裁措施施本士 记事专家北京本章四年"

最近,香港《远东经济评论》刊

"平稳的转变",法国几 或尔将军。 平不会付出什么代价。 据分析,法国一直在乍 本报讯

新华社 贝鲁特 12 月 3 日 军浩浩荡荡开进东区,全面接 束黎 15 年战乱的基础,从此推 道欢迎政府军。

根据黎巴嫩总统赫拉维的 命令,所有穆斯林派别的民兵 武装干11月19日前撤离贝鲁特 但由于"黎巴嫩力量"的 被离,"大贝鲁特计划"被 拖延撤离,

泊推识字施.

美 本报巴西利亚 12月4日电 记者 吴志华报道:美国

五次沙德定在3日晚间至 国发表电视讲话时宣布他的这一决定的。艾尔沙德说,他将 在大选候选人名单提出前15天 总统布什3日上午 抵达巴西首都,开 始对巴西正式访 统

3日上午,巴西总统科洛尔和美国总统布什在 巴西总统府举行了会谈。据当地报刊透露,在会谈 中,两国领导人就布什提出的美洲倡议、外债、关 贸总协定的谈判、技术转让以及双边关系等问题交 换了意见。双方还讨论了国际和地区性问题,特别 是海湾局势。 访 科洛尔总统在会谈中,介绍了巴西政府最近提

问 出的偿还外债的立场,希望美国政府对巴西的经济处境和对"政治解决"外债问题给予理解和支持, 巴 以打破目前外债谈判上的僵局。同时,巴西还要求 美国政府放宽在技术转让上的限制。 美国总统布什对巴西解决外债问题的立场仅表

同情,未作任何具体承诺。至于向巴西转让技术问题,两国决定成立一个专门小组进行研究。 3.于今天结束对巴西的访问前往乌拉圭。布什此行还

将访问阿根廷、智利和委内瑞拉

《远东经济评论》记者报道

于连年战

膨胀的

个重要的

^{溶钾论)刊} 金边政权控制区经济衰退

经济衰退并逐步出现危机。

率急剧上升。

在黑市上,瑞尔的比值从190瑞尔兑换1美 元降到了约670瑞尔兑换1美元。大米价格增加 了两倍,从今年年初时的每公斤30瑞尔提高 到了每公斤90瑞尔。由于苏联的石油不能按时运到,汽油消耗量增加以及海湾危机的影响,汽油价格已从每升90瑞尔提高到每升约 500瑞尔

报道指出, 军事费用的增加是加剧通货

争, 从金边发回的报道说,由于通货膨胀和持续多 农民离开稻田。加之干旱等原因,1991 年的战争以及苏联经济援助减少,金边控制区 能会缺少约30万吨稻米。水稻减产加剧了经 济困难

在过去12年內一直为金边政权提供资金的 苏联近来减少援助加重了控制区的物资短缺和 通货膨胀。

报道说,金边一直在谋求与外国做生意, 谋求外国投资以发展自己的经济。但是到目前 为止主要是那些渴望很快赚钱的外商想购买木 材和珠宝,出售烟草和旧汽车。由于缺乏熟练的管理人员、连续不断的战争以及在国际上的 孤立这三方面的因素,使得许多外国公司不敢

在汶里讲行投资

得 盲 布 解 散

伊拉克将允许所有苏联人回国的第一号公告。但是、代比迄今尚未宣布组成新政府。即第一号公告。但是、代比迄今尚未宣布组成新政府。

玉 民 议

皮涅伊罗外长说葡政府信守澳门问题联合声明 新华杜里斯本12月3日 表团是11月30日抵达里斯本出 语文、公务员和法律等3大同 电 葡萄牙外交部长若昂·德 席联合联络小组第9次全体会 题、澳门参加有关国际组织以 乌斯·皮涅伊罗说,中葡两国 议的。今天上午举行了第一次 及其它有关问题广泛地交换了 会议。双方就澳门过渡时期的 意见。

我经贸部副部长访问加拿大

和保持澳门的稳定与发展。 这是葡外长皮涅伊罗今天在此间会见中葡联合联络小组 据新华社渥太华12月3日电 应加拿大国际贸易部副部长 坎贝尔的邀请,中国经贸部副部长谷永江从11月25日起对加拿 大进行了正式访问。

29日,谷永江和坎贝尔举行了会谈,双方回顾了两国贸易 和经济合作的发展情况。中国方面希望加拿大政府能采取必要措施,以减少中国对加贸易的巨额逆差。从1970年到1989年,

中国对加贸易逆差累计已达120亿美元。 会谈中,双方还就两国经济合作和贸易的发展前景交换 了意见,认为彼此都有促进这种关系进一步发展的良好愿

正 政府未取不命。 定 发动的兵变。 下价 此次兵变详情正在逐渐透露出来。 "一一 女军人突然占领了位于首者 一次,此次兵变详情正在逐漸透露出来。今天凌晨3 中,故百名军人突然占领了位于自都的陆军总 一方。谋部、海岸暨卫队司令部以及自都附近的坦克 迅度向首都开进。兵变军人公开宣称兵变目的是更 使全军军队将领,由前兵变首领塞内丁上校领导

梅内姆总统在兵变发生后, 立即以武装部队总 全部兵变分子。同时,据守海岸警卫队司令部和坦克制造厂的叛军先后投降。晚9时,叛军宣布无条 件投降。至此, 兵变完全平息。

梅内姆总统说,这是一次政变企图,对肇事者 将依法严厉制裁,为首者可能被处以极刑。

中国机械进出口总公司国际招标部

通

招标号, CMC 9001042

内蒙古河套灌区配套工程

(国际开发协会开发信贷协定第1885-CHA号)

根据一九八八年四月三十日刊登在联合国《发展论坛》商业 版第245期上的总采购通告,特刊登此商品招标广告。

中国机械进出口总公司国际招标部利用国际开发协会信贷向 合格厂商就下列商品进行招标。

-号标书:水泥 (4000吨)

二号标书: 轻型卡车 (1. 5吨10辆)

三号标书:通讯设备(一批)

凡愿参加此项目投标者, 请洽中国机械进出口总公司国际招 标部,招标文件将于一九九〇年十二月十五号开始出售,出售时 间为每日上午九点至十一点;下午二点至四点(星期日,节假日 除外),招标文件每册售价为450元人民币或100美元,售款概不 退还, 若邮购, 需附加30美元作为邮资。

上述招标文件的投标截止时间为一九九一年二月二十五日上 午九点(北京时间),超过该期限之投标文件恕不接受。

本标将于一九九一年二月二十五日按下列时间在中国北京西 郊二里沟谈判大楼公开开标。

一号标书: 水泥 (4000吨)

二号标书:轻型卡车(1.5吨10辆) 三号标书: 通讯设备 (一批)

中国机械进出口总公司国际招标部

中国北京

西直门内大街一百七十二号 西直门宾馆 (100035) 四号楼105房间

电话: (01) 6013819 (01) 653031-3105

中国北京

西郊二里沟 (100044) 电传: 22881 CMIEC CN (01) 6013813

电报: MACHIMPEX BELJING 北京1188 (国内)

上午十点

上午十点

墨要求美国制止边境暴力现象 国 向 沙 特 立即采取有效措施,制止边境暴力、三十日要求美国政府履行最近两国 出 售 大宗军

、美国西北航空 温的。撞机时,十六名和三十4 。这两架波音 ,气候恶劣,雾气弥-九名乘客。它们是起^日72720和麦道九型

国 两飞 机 相 撞 九 人丧

生

土野 其 总 参 谋 长 辞 职

(日举行的大选中击败执政的共和党总统候选人布赖恩)为爱尔兰历史上第一位女总统。玛丽·鲁滨逊是在十 · 鲁滨逊|

爱尔兰新总统宣誓就职所有全世位党的苏联人自五日起离开伊拉克回国,海明时说明、苏联政府应当对苏联技术人员和工人在合同期满时护拉克回国,造成的影响采拍责任。

同期满前 市,将允

克首都恩贾梅纳后发。这是该组织在其主乍得电台发表一项公

耗时四年 反复磋商

乌拉圭回合终期谈判开始

记者姚立报道:乌拉圭回 合的最后一次部长级会议于今 个国家和地区的代表团参加了 会议。会议将就包括农产品贸 易、劳务贸易、纺织品、知识 产权及投资等15项议题进行谈 判,以通过一项内容广泛的全

球多边贸易协议。 关贸总协定主持下的乌拉 圭回合谈判已历时4年。按计划,此次会议应达成并鉴署最 后的协议。但从目前情况看。 会议能否成功还是个问号 因是在某些问题上,各方僵持 不下。如农产品的补贴问题, 美国和欧共体的立场仍相去甚 远。美国曾就减少补贴先后 提出了几种方案,最新方案 是要求在10年内将农产品补 贴减少75%,农产品出口补 贴减少90%。但农产品的补

同意在10年内(1986—1996) 将补贴减少30%。这一立场立即遭到美国和"凯恩斯集团"

会前,美国农业部长尤特 起,就积极参加了各页议题的 已表示,如果在农产品问题上 读判,为使乌拉圭回合取得成 不能达成协议,则其它14个领 功作出了努力。

盛顿12月3日

义农) 随着美

(记者方

宣布削減产量和解雇工人

通用汽车公司上月底官

领的中国代表闭参加了这次会 (15个农业出口国组织)的 议。中国在关贸总协定的正式 反对,造成双方的严重对 成员国地位虽然尚未恢复,但 自1986年乌拉圭回合开始之日 起,就积极参加了各项议题的

(记者陶志彭)中国南极科学考察船 海洋四号"于11月28日至12月2日在位 南太平洋的法属波利尼西亚整休期间, 到当地居民和华人的热烈欢迎和款待。 考察船一靠波利尼西亚的塔希提码 ,当地中华会馆主席丘子亮等30多位华 极利 代表登船为92名赴南极考察的科学工作和船员戴上了花环。29日晚,中华会馆为考察团举行了由500多人参加的盛大 考尼 会。波利尼西亚科学环境部长多雷特出 宴会并讲了话。中华会馆主席丘子亮在

月月 1月 "要以不到长城非好汉的气概,以亚 但是,近几年来,随着争夺市场 应维儿 夺金牌的 升志" 圆满完成考察任 约赛争的更趋全球化,那些拥有巨大 发展潜力的大公司,为了自身利益, 11月29日,"海洋四号" 科学考察船 纷纷在世界其他地区寻找有力的合作

对外开放,包括多雷特部长在内的许多波 利尼西亚人和华人饶有兴趣地参观了考察

在2亿美元至4亿 美元之间。

美国汽车工业陷入困境 司计划第4季度 个星期。另据该公司有关人士 生产19.6万辆小汽车,比去年 预测,在经营方面,该公司维第 同期减少6.2%。这家公司第4 3季度亏损20亿美元后,本季度 季度的面包车、吉普车和卡车

> 分析家们认为,海湾危机 的汽车工业提供钢材。 引起的美国消费者信心剧降是 美国汽车工业陷人困难的主要

原因之一。他们预计由于明年 1 方面进行合作

经为机记》 000

世界实力雄厚的两个大 公司: 德国的戴姆勒·奔驰 公司和日本的三菱公司, 已 于今年3月宣布实行战略性 联合。德日两个经济巨头之间的联姻,引起了国际商业

公

1

M

界广泛不安。其中美国人对这种联姻的担心尤 烈。

艺技术胜人一筹而闻名于世,这两个民族都以作风严谨著称,他们刻苦工作、讲求效率,有为公司或集团的最 高利益而献身的传统。两国虽互相敬

> 者。德国的公司为进入日本市场和打 入迅速发展的远东和东南亚地区,很 需要借助日本公司的实力:同样 日 本公司为了在欧洲共同体内站稳脚跟,并进一步向东欧和苏联扩张,则 把德国看成它的最理想据点。

正是在上述背景下,德日公司之 间近来"缔结良缘"成风。最近,日 £3 本最大贸易公司之一的伊藤忠商事株 式会社,购买了德国克勒克内公司 5%的股权,后者是著名的生产钢

- 项范围广阔的战略性国际合作,包括为欧洲

德国的德累斯顿银行和日本的三井人寿保 险公司从今年3月起已在基金管理和其他业务

举将使福祥公司第4李度出现8 美国总济很可能陷入衰退,美 世界最大化学公司之一的德国赫希斯特公 年来的首次季度亏损,亏损额 国汽车工业短期内难以复苏。 司已建立了有9家公司合组的赫希斯特日本集

其中有些日本公司完全归集团掌握,有些 属共同联营性质,

此外,德国西门子公司也已同包括松下 井、富士通等公司在内的日本财团订立了专

可见日德公司之间的紧密合作,并非仅限 于藏姆勒·奔驰和三菱之间, 只是这两个有雄 厚实力的公司之间的联合, 格外引人 注目罢了。

戴姆勒·奔驰公司年销售额近 500亿美元,职工约37万,70%的收入靠汽车销售;但它在航天工业、飞 机发动机制造和电气机车等领域也咄咄逼人。三菱公司的经营业务则包括机械、金属、燃料、食品、化学品和 纺织, 年营业额超过1170亿美元。这 两个巨人从今年3月在新加坡宣布进 行广泛合作达成协议之后,9月又在 东京聚会,宣布将在5个领域合作, 其中包括组织全球性物资和工业部件

的货源, 加强奔驰牌汽车在日本的推 销机构以及在生产集成线路方面可能 进行的合作。11月14日,三菱重工业公司又宣布,它将与戴姆勒·奔驰公 司下面的德国航天部共同发展一种专 利工艺技术。在东京, 人们普遍认为 这将是两家大公司迄今为止进行的第 一个实质性的合作。

当然,两巨头在实行广泛合作方 当然,兩巨天性天灯几之目下外面,也并非一帆风顺,尽管已经提出的合作项目,据说从飞机制造到生产 、箱等几乎无所不包。但是由于在一些问题上

意见难以统一,进展十分缓慢。

意见难以统一,进展十分级慢。 不过尽管如此,两公司的巨头们仍然抱着 乐观态度,认为在三、五年内,实现10到30项 合作工程项目,将毫无问题。可以想见,它们 的竞争对手得知这个不祥之音后,其惊恐不安 之情、是难以名状的。

西欧老龄化问题

刘绪民

据欧洲共同体最近发表的一份报告称、西欧人口结构出现明显的老龄化趋势。在欧共体国家3.27亿人口中,50岁以上的人口已超过1亿、而且这个数字仍在继续增长。到下个世纪前叶老人将化年轻人多。据调意。现在马德里6岁以上的人就比15岁以下的人多。传统的人口"年龄金字塔"将出现倒立现

整个西欧地区每个家庭平均只有1.58个孩子。意大利和西班牙 这两个传统的大家庭国家,如今每家平均只有1.3个孩子。据人口统计学专家们计算,西欧必须每家平均有2.1个孩子才能确保 人口的自然补充,而在欧共体12个成员国中,唯有爱尔兰达到 了这一标准。法国政府为了鼓励人们多生育,对多子女家庭采取了优厚的福利和减税政策,但收效不大。意大利政府则在极 力设法争取那些移居拉美的意大利人的后代回国。

西欧人口结构的这一变化给劳动市场带来很大的冲击。90 年代进入劳动市场的人数将明显减少,而离开劳动市场的人则 日斯增多。欧洲劳动市场将趋向老化。老化的劳动大军生产效 而薪金却很高,这势必将影响经济效益。

据推算,到2020年欧共体将有2/3到3/4的人口不工作, 依靠社会赡养。因此一些人口统计学专家们呼吁,西欧今后要 想解决劳力不足问题和要想继续维持高的生活水平,必须借重

60年代曾有大批移民涌入西欧。今天欧井体12国约有 60年代曾有人机修民浦人四级。 学天欧天体 12周约有 200万移民或移民的后代,其中法国有450万,英国有250 万,德国有180万。移民对西欧国的经济繁荣作出了重要贡献。然而当前,在欧洲本身存在严重失业问题的情况下,新的移民潮会遇到很大的阻力。尤其在法国和西欧其他国家,人 们对新的移民怀有强烈的敌视情绪。西欧国家在移民问题上正 面临困难的选择。

国经济状况的恶化,美国的汽 布,今年第4季度它在美国和加 车工业已陷入困境,通用、福特 拿大的工厂将比原计划减产和克莱斯勒三大汽车公司纷纷 11. 1万辆汽车。它还宣布延长 暂时关闭19家装配厂的计划。

这将使9万名工人暂时失业三 据新华社布及 佩斯12月3日电 联合国欧洲经验 联合国欧洲经济委 员会日前发表的一

份报告表明, 东欧 国家今年都出现严 重的经济衰退, 民的生活水平均呈

家下降趋势。 今年头9个月 同去年同期相比, 东欧国家的工业生 下降达18%,估 计到今年年底将下

如波兰、匈牙利和 表據克斯洛伐克,工 业生产下降是由于 "向市场经济过渡

5米 。 报告认为,东 欧国家日前经济中 最严重的问题是通 货膨胀加剧,失业 人数不断增加,外债沉重地压 在这些国家身上。 据统计,今年头9个月,波

兰的通货膨胀率达到920. 4%, 回牙利为26.6%。失业人数波 当达92.6万,匈牙利和捷克斯 洛伐克分别为6. 4万和4. 4万 波兰欠外债405亿美元,匈牙利 208亿美元、保加利亚119亿美

匈牙利治安状况严重恶化

据新华社布达佩斯12月3日 据匈牙利《人民自由报》3日报匈牙利全国警察总局局长萨博

将继续亏损。 福特公司随通用之后宜

布,它在美国和加拿大的装配

13. 2万辆汽车,为此将暂时关 闭3家工厂。分析家们认为,此

第4季度将比原计划减产

形势是极为严重的。 萨博说,1988年匈牙利全国揭

向该报发表谈话指出,就匈牙利的 露出来的犯罪案件为15万起,1989 足、缺乏资金、技术装备落后,

年增加到22. 5万起,今年头9个月已超 过了这一数字,预计全年为30万起。

他指出,侵犯财产的犯罪案件正 一步增加,溜门撬锁的小偷和抢 刑事侦破和治安状况来说,目前的 劫犯更加肆无忌惮,手段愈加残忍。但 全国的破案率仅为27%

萨博说,目前匈牙利治安人员不



协二会月 新华社记者 徐 步摄(传真照片)一日是"世界艾滋病日"。法国"巴黎行动 BEL 本夏斯艾利斯电 记者吴志华、李志明报道: 旦西和阿根廷11月28日 本其边: 垃圾市伊瓜苏发表了一份 联合声明。声明指出,两国决定开 始同国际原子能机构进行谈判, ②5 签署"联合保障协定",接受该机 构以两国和平利用原子能的监督

构以两国和平利用原子能的监督和技术援助。声明还表示,将进一步加强原子能研究的双边合作, . 并采取一致的外交行动,同拉美 开采取一致的外交行动,问起表 其它国家一起,推动旨在建立拉 美无核区的"特拉特洛尔科条约" 的全面落实。这是拉美两大国 打破西方国家的核垄断,加强两 国核技术合作采取的积极措施。

国 这项声明是在巴西总统科洛尔和阿根廷总统梅内姆会晤后共 同签署的。巴西总统科洛尔在签 字后发表的讲话中强调,这一

巴西、阿根廷是1967年成立的拉丁美洲禁止核武器组织的成员国。但迄今为止,两国政府 尚未履行"拉美禁止核武器条约"(即特拉特洛 尔科条约)的批准和条约手续。现在两国通过联合声明进一步强调了仅仅为和平目的服务的核 能研究愿望, 在增加核能研究诱阴度, 争取国际 合作和技术转让上迈出了重要的一步。



新一代的桌面印刷系统已成为办公室自动化的主流 桌面印刷系统除了有比电脑打字机弹很多的文字处理 功能外,还具有很强的图形。图象、表格功能。用户 有前所未有的自由度。可以随意设计每页文件的版面

事实上。一篇图文并茂的高质量文稿是极具说服

个势必轰动的热门话题



国内外已有大量用户,请向你的朋友查询了解该机实际使用情况。

在各大城市设有维修中心 常用电子计算机厂 国際管理を子客部の知 #US: 350413 成都群集會不會開心面 电话 - 28 · 0418 831 - 2018 北京计算机三厂 北京三海计算机经术并发公司 电话:24911.24912 电话:821 -7531-2416 产品免费保修一年 「馬等鹿电子部級办公安會公局 电话:351207;351240-165 中国付款经水路会公司 里次外公司 **甲桂米福务公司 电点 4176085,4372589** @d 691314 · LA: 885924 - 461 联州浙江省科技开发总公司 技术报务部 西斯純设备进出口公司 力达电路器 ₩.M. 740321 編 建植物干器材设构电路器 編建者三特新技术総会 所取公司 計畫查查子計算机技术 服务公司 €4 132450 をは、524474 をは、482192 をは、35439 をは、224079 をは、224079 をは、24192 をは、223361 Ed. 2019290 电流 3m514 电流 4.33.80m 电流 252.6974 电流 327.3901 电流 2152260 电流 873.637 供放公司 相太沙市于午电脑公司 浙江全华市进展电脑科器 實金縣 河边市三路科技公司 浙江省全华市科及计算机 商品器 电域: 22379-28547 电域: 287915 电域: 72903 电域: 31872-29217 电域: 55402 电域: 448682 《北外公司 《北省·江南和縣書公司 李潔四古外公司金編商店 《李亮五海海編稿本 并建立司 1907 7909 电场 2217年 电场 46645 大選集市等研究司 最近可見報公司置金数 西安定整部队 提出年間电子公司 R ## SALIN F####### ₩# 151955 工時公司 电压 22784 穿锥成師母司犯權罪电 疫情用身部 电压 81507 天塚市教学供籍设备公司 电压 233291 est med or 重庆市空文現代か公司も 総合信 を記: 4刊83 を記: 4刊83 を記: 665114 中国収井性末立日 内閣会公司 md : \$7509 **北京付算成正厂協会等系統** 成長打事業 **电影电视电影型电影**

个短篇中, 通过细致人微的心理刻画和富于州

方特色的语言,描绘了作品主人公因原子弹后 遗症所引起的灵魂骚动。比起核辐射,心灵的创

伤更能置人于死地, 体现了人道主义精神和对

由于物质生活的好转, 医疗条件的改善, 日

本也面临人口老化的挑战。有吉佐和子在她70 年代的畅销书《恍惚的人》中,采取引人入胜的

描写手法,刻画讲人耄耋之年的老人,给家庭和

1m3 F1公, 80m3 紅八毛乘之十的石入, 后象駐札 社会造成的许多麻烦, 流露着鳏寡老人的悲凉苦涩,同时,也渗透着青年人对风烛残年老人的理解

诚然,文学作品的美学,不只是一个形式问题,还包含着时代的因素。有吉佐和子始终

没有停留在原有审美规范,而是不断拓展审美观念,不断自我冲撞。她的长篇小说《我不能 忘记》,通过琉球群岛两个浸透着历史积淀的

村落, 塑造了刚愎自用的两位村长、沉着而有

和暖意,渲染了老人问题的迫切性和困难性。

《围城》:第八种译本是电视

幸看了他根据钱钟书先生的同名 长篇小说改编的10集由视连续剧 《围城》。真可谓先睹为快。

中国现代文学史上不乏长 篇佳构,钱钟书先生的《围城》 一。这部经过惨淡经 营的学人之书对于十林世相的 体察、描画,对于语言文字的驱 造、调度,均很有特色。也许正 是由于这个原因,1978年以来, 此书打破语言之壁障, 先后在 国外出版了俄、捷、英、日、法、 德、西等七种语言的译本, 并获 读到《围城》其书者,没有不拍 案叫绝的,而读书的妙处全在 道道的文学作品, 要移植为别 一种艺术形式,其困难是可以 想见的。据我所知,欲将此书改 编为影视作品的动议曾由十余

海南之歌

「歌词〕

三万里绿野椰林 百万顷蓝色海疆 五指山巍然耸立 万泉河滋润四方 海南,我可爱的家乡 一个勤劳的民族 六百万英雄的儿女 海一样宽阔的胸膛 啊,海南,我自豪的家乡 四季瓜果啊飘香 到处是无尽宝藏 牙龙湾水碧沙白 莺歌海油浪欢唱 啊,海南,我富饶的家乡 祖国最年轻的特区省 举世瞩目的好地方 诚权四海宾客 啊,海南,我兴旺的家乡 海南,宝岛海南,母亲 你是养育我的地方 我为你赞颂, 我为你歌唱 赞美你青春常在

歌唱你繁荣富强

家电影厂、电视台提出过,到后 来皆"知其不可"而急流勇退。 所以、当去年か导演帯蜀芹和 编剧孙雄飞来看我,提出要将 《围城》搬上荧屏时, 我一方面 感到振奋,一方面却感到担忧。 他们两人勇敢、果决的情绪很 能感染人,我不能不把我对钱 钟书和《围城》的全部理解和盘 报捷电话后,我还是满腹狐疑。 当最无耐心看电视连续剧的我 口气看完这部电视剧,面对 书架上不同版本、不同译本的 钱钟书著作, 沉思我应当为它 说几句什么话的时候, 突然醒 悟到:我今日之所见,正是《围 每一种艺术形式都有自己

的语言,诸如文学的语言是文 音乐的语言是旋律与节奏、舞 鞱的语言是形体与动作……等 等。要把一种艺术形式改编为 另一种艺术形式,不啻把一种 语言翻译为另一种语言。电视剧是现代科学文化的产儿,是 一门综合性艺术。优秀的文学 作品往往成为影视作品的基 础,这是无争的事实。然而,《围 城》不是一部海义、不是一本传 奇,而是一部语言修辞上达到 极高造诣的美文学作品,要作 忠实于原著的翻译, 困难是很 大的。好在《围城》的思想内容 主要是诵讨人物的对话表现 的, 电视剧可以就这些对话而 直接剪裁搬演。原作中关于人 物的某些刻画,正好成为导演 演员的表演提示; 原作中关于 风光景致的描绘, 则可作为美 摄像人员的参考。可以想 见,最使编导者为难的,当是充 斥全书的妙譽巧喻、隽语警策。



孩子们都喜欢敲敲打打弄出声音来。您 是否想到过,让他们在无意识的敲打进 程中,能得到欣赏音乐的欢乐呢,卡西 欧让您称心如意, 卡西欧能让孩子们弹奏自己所喜爱的全

部歌曲, 动作简单仅击奏雕盘而已。其 有上百种不同的音响可供选择, 尚有一 系列击奏模式, 孩子们一定喜欢。

有了卡西欧电子琴、孩子们可以尽情强 奏。同时您也可以获得最大的欢乐

段旁白, 已经尽量取用, 妙趣横 生, 但我们读熟了原著的人, 总 觉得味道已经淡了几分。随着 情节的发展,原书中的连珠妙 语,那富于机趣的讽刺与幽默 那适切传神的比喻、那峻刻洞 彻的心理分析,时时不断地浮 上心头,我期望着它们在剧中 可是,这种愿望不能次次 得到满足,有时等来的只是落 空,它们只能暗暗地给剧情以 补充和注解。钱钟书先生有 次说过,语言翻译, "从最初出 发以至终竟到达,这是很艰辛 的历程。一路上颠顿风尘,遭 遇风险,不免有所遗失或受些 损伤。因此,译文总有失真和走 样的地方,在意义或口吻上违 背或不很贴合原文。"我知道, 由于表现手法、语言习惯的不 同,也由于电视剧容量的限制, 编导只能做到这一步。如果撤 开小说不谈, 电视剧本身已经

尽管电视剧通过人物对话和44 看。一部改编的电视剧,能使熟 悉小说原作的读者成为屏声静 气的观众,而且不时会心微笑, 应当说是很难能可贵的

当我把注意力集中在屏幕 上那70多个人物身上时,我感到 他们与我心中挥之不去的"围城"中人的形象大多是吻合的。 特别是方鸿渐。这是一个留洋归 国的学生,他的生命途程中所遭 际的都是黑暗、腐败、虚伪、丑 亚. 落后和愚昧_情人之间, 亲友 之间、同事之间、夫妇之间,乃至 切人与人之间的互相猜忌、互 相欺骗互相拆台,互相倾轧,使 他走投无路,万念俱灰。一方面, 他是一个"兴趣很广,毫无心 得","本领没有,脾气很大"的 人;另一方面,他又是一个富于 机智, 辩才无碍和不乏正义感的 人。所以,不管方鸿渐如何不谙世事、百无一用,如何麻木不仁、 随波逐渐, 加何众里身单, 孤独 无助,他还是能赢得观众的理解 和同情。他身上的某种"痴气", 使他增添了几分可爱。有几个较 为次要的人物不能尽如人意,但 总算无伤大雅。

王次恒笛子独奏在这种转

们还有其特别价值。

把《围城》弄成一部情节剧. 而是刻意保留了它"忧世伤 生",探讨人生哲学的主旨。 书名"围城"源于两句西方古 语。英国的说法是: "结婚仿佛金漆的鸟笼,笼子外面的鸟 想住进去,笼内的鸟想飞出来,所以结而离,离而结,没有了局。"法国不说是鸟笼, 说是被围困的城堡,"城外的 人想冲进去,城里的人想逃出 来。"方鸿渐处处碰壁的恋爱故 事和时时遭受围困的人生经历 正好可以用"围城"二字来 括。事实上,人类生活中的许多 情况、态势都可以用"围城"来象征。而这就是小说和电视剧共 同具有的深刻哲理内涵。

钱钟书先生在谈到好译本 的时候曾经说过: "翻译本来 是要省人家的事, 免得他们去 学外文、读原作, 却一变而为 导诱一些人去学外文、读原 作。它挑动了有些人的好奇心, 惹得他们对原作无限向往,仿佛 让他们尝到一点儿味道,引起了 胃口,可是没有解馋过瘾。"人 们为了"看个饱、看个着实,就 得设法去读原作。"观众在得到 灯火阑珊的享受之后,自然而然 地还想亲自呼吸纸墨馨香。所 以,我想向《围城》的出版者人 民文学出版社大胆建言: 赶快加 印《围城》吧,成千上万的电视

的套笛与乐队协奏《咏春三

苦

涩

的

玛利亚教堂里, 在头披 黑纱女教徒的肃穆赞美 短6秒钟内匆匆辞别了

这位英华早谢的女 作家, 欣喜于深刻揭示人生命运题材对自己的 挑战,集柔美与刚毅于一身, 将她多年来理解感 受的艺术真谛充分地献给了读者。这在她的代 表作《非色》中表现得尤其明显。 战后初期同美军下级军士结婚, 从扶桑列岛来 到大洋彼岸,此书以她们曲折经历为故事主脉,描写她们怀着对美利坚人间天堂的虚幻图画和 对金钱、爱情的憧憬, 沅洮重洋来到纽约, 但是, 这个以物质财富和人权夸耀于世的国度,等待 她们的不是新车和平等,而是哈莱姆贫民窟和 种族歧视。该书成功他刻画了这批日本妇女在 婚姻、恋爱上的不幸遭遇,以及她们对社会不公 平待遇的反抗与报复。

以第二次世界大战结束前夕, 美国在日本 投掷原子弹为题材的文学作品,日本文艺评论 家称之为"原子弹文学",是日本作家写不完的

众,随后又将听众带人恬静 艺术家,绝大多数是六十岁上下的 老人。他们来到北京龙潭湖吹打流 传了五百年的古乐曲。吴力田摄

诗的歌声中,凝望摆在 十字架前有吉佐和子面 带笑容的遗像,人们不 禁涌起深挚的怀念。这位日本"三大才女"之 因心脏病猝发在短 她勤于耕耘的文学园 地,使日本文学界失去 -位才华横溢的现实 主义作家,而对我们来 说,则失去了深受读者 喜爱的外国作家,一位 长期致力于两国文化交流的友好使者。这天,文 艺界、新闻出版界的知 -列长蛇阵,轻挪脚步, 在她的遗像前默默献上 心香一瓣。才人先殇,这 位女作家,时隔7年仍活 在人们心中,她的业绩仍为人们所认知。

远见的小学校长、多情而又多难的一对青年男女,选取一次特大台风的典型事件,描绘了他 们精诚团结与自然灾害搏斗的过程,从而消除 血浓于水,如今,有吉佐和子的唯一爱女有 吉玉青, 踏着乃母的足迹, 以自传体中篇小说《替身》进入文坛,未及一年再版多达22次,并获 第5届坪田让治文学奖。这篇以她们母女骨肉情深和思想碰撞为主题的小说,采取日本传统的 "私小说"手法,写出了她们相依为命的真挚心 从未熄灭内在的执著和拥抱生活的满腔热 情中,展示了玉青不甘在母亲盛名庇荫下而萌 发的自主意识的朦胧觉醒。流畅的行文中,也不 时显露出作者的才情与知识。 在纪念有吉佐和子的集会上,留披肩发的

玉青独当一面,落落大方,淡远舒朗,几年前我 所认识的小姑娘已出落得举止端庄秀雅,气度 不凡。我请她对喜欢她母亲的广大中国读者说 此什么,她不假思索脱口而出。"我多么想去中 国!"孩提时,她曾随同母亲访华,虽也留下美好 的记忆,但毕竟年幼,不免飘渺而遥远,现在,她 渴望带着凝重的思索,成熟的赤诚,领略她母亲 生热爱而具有悠久绵亘文化的黄土地。我相 信她会如愿以偿。

艺文短波

▲陈辽主编的《台湾港澳与海外华文文学辞典》已由山西 教育出版社出版。该辞典收支者 大量有关香港澳门和海外华文 文学作家的条目,其中的新加坡、马来西亚等国的华文文学作 家,更为一般读者所罕知。《辞典》还收有台湾港澳与海外华

▲吴锦才的纪实文集《**爱与恨:一个时代的倒影》**最近已由 "生活、读书、新知"三联书店出版发行。作者在书中以记者特有 的敏锐观察和犀利笔锋,剖析了一些现实生活问题。(小马)

▲由王梦辉主编、山西人民出版社出版的大型连环画《百 国历史画册》, 最近已和读者见面了。这是一部联历史知识与 连环画于一体, 熔科学性与艺术性于一炉的画册, 共分上下两 集,上集选亚、非、澳洲,下集选欧、美近百个重要国家,以 精当的文字说明和生动连续的画面, 简明地介绍了各国的历史 社会和文化的发展。

听王次恒的笛子独奏有感

在嘈杂繁忙的都市,近日 多得的价值。农业社会的某些 有幸干北京音乐厅欣赏了青年 笛子演奏家王次恒富有特色的 王次恒在演奏我国传统吹

够好了。面对电视剧,我们似乎

可以感觉到:钱钟书先生正站 在人生边上,随着他"清扬的"

"银笑"声。把旧中国的某一部

分社会、某一类人物指给我们

常为扬乐器长处自作小曲,像 这场音乐会上他表演的埙独奏《古风乐舞》,即是他为充分 表现我国古代吹奏乐器埙独特 的音色且避其音域狭窄而谱写 的得意之作。置身音乐厅的老 少听众, 无论内行还是外行, 听他的梆笛独奏《五梆子》 曲笛独奏《桑园春》、朝芦丝 独奏《傣寨情歌》等乐曲,曲 子或华丽典雅、圆润悠长,或 热烈奔放、明亮高亢,都能让 人或置身林间树荫,或驻足阳 光草地,进入一种悠闲、空灵 之境。

楼大厦、高速度的交通工具的 现代人来说,或许更有其不可

弹起琴来真快活.!!

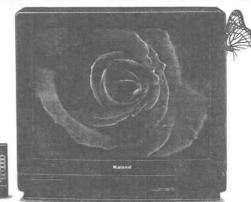
章》。这支乐曲中的笛子演奏技巧和配器有所突破和创新, 更重要的是,中国古典文学和 音乐中关于春天的意境表现形 态与现代人对于春天的多重矛 文化产物(比如中国文学、绘 画,音乐中的音谱)经过一定 盾的意识得到了融合。首先是 激烈、冲突的旋律撼动了听 的转化,可能对工业社会的人



National/Panasonic

创港AV新南流

请观赏电视和录象的天然色吧。



富有临场感的天然色逼真图象的25型彩色电视机。

獎捌的部色图象主要取次干天然色的邁興度。松下电器生产的电視机取榜 放彩色通真的红玫瑰。即使再生開始的缺色也能用推近似物的天然色来用 實。 D25型除了超增效獎弱的天然色之种,还采用大蜀圃。 使通真的困趣

MNational 松下电器

単性 中国出版人员服务公司 中国中保証的工服务基公司 中学人民共和国外交票担外执购供应处 中国确有技术设备公司 天活动的区域及企公司 中国编并服务公司上海公公司 中国建并服务公司上海公公司

◆以上短頭単位員出版上列森島中天中一部分島神 ・協議を対象の第三十四人列 日本の 体系などを集る日本部

カシオ計算機株式会社